

- RUSSELL'S HOTEL, Wm. Russell & Sons, proprietors,
11 Palace st. U. T.
- Russell, Mrs. William, rear 223 Champlain st. L. T.
- RUSSELL, ROBERT H., chief of water police, Old
Custom house, Cul de Sac st. L. T., house 12 St.
Ursule st. U. T.
- RUSSELL, ROBERT H., M.D., physician and surgeon,
12 St. Ursule st. U. T.
- Russell, Robert, joiner, 5 Barrack st. U. T.
- Russell, Robert, policeman, 1 St. Valier st. St. Roch's.
- Russell, Wm. Henry, captain, 1 St. Joseph st. St. Rh's.
- Ruthman, George, pork butcher, 12 St. Joseph st. St.
Roch's.
- Ruthman, Robert, pork butcher, 9 Latourelle st. St. Jh's.
- Ryan, Charles, laborer, 140 $\frac{1}{2}$ Champlain st. L. T.
- Ryan, James, laborer, 262 $\frac{1}{2}$ Champlain st. L. T.
- Ryan, John, laborer, 13 St. Croix st. St. Lewis'.
- Ryan, John, trader, 24 St. Valier st. L. T.
- Ryan, Michael, carter, 47 St. Paul st. L. T.
- Ryan, Patrick, barkeeper, 32 $\frac{1}{2}$ St. Julia st. St. Lewis'.
- Ryan, Patrick, laborer, 17 St. Roch st. St. Roch's.
- Ryan, Philip, laborer, 140 $\frac{1}{2}$ Champlain st. L. T.
- Ryan, Thomas, engineer, 54 $\frac{1}{2}$ Desfossés st. St. Roch's.
- Ryan, Thomas, laborer, 157 Champlain st. L. T.
- Ryerson & Powell, shipchangers, 43 St. Peter st. L. T.
- Salgado, Mrs. Louis, 69 St. Olivier st. St. John's.
- Sammon, Dennis, 13 St. Famille st. U. T.
- SAMPSON, ROBERT, 12 D'Aiguillon st. St. John's.
- SAMPSON, ROBERT, brass founder and plumber, 1 St.
George st. St. John's.
- Sampson, Robert, finisher, 21 $\frac{1}{2}$ Richelieu st. St. John's.
- Samson, Charles, hardware, 8 Desfossés st. St. Roch's.
- Samson, Charles, laborer, 4 Prince Edward st. St. Rh's.
- Samson, Charles J., M.D., physician and surgeon, corner
Church and St. François sts. St. Roch's.
- Samson, Honoré, carrier, 141 St. Valier st. St. Roch's.
- Samson, Isidore, shipbuilder, 38 Craig st. St. Roch's.
- Samson, Julien, shipbuilder, Bedard st. St. Sauveur.
- Samson, Louis, laborer, 31 Ann st. St. Roch's.

- Samson, Olivier, cabinetmaker, 28½ Craig st. St. Rb's.
 Samson, Pierre, currier, 121 St. Valier st. St. Roch's.
 SANDERS, MICHEL, JUN., dealer in all kinds of foreign
 and domestic fruits and vegetables, 60 St. Peter st.
 L. T.
 Sanders, Napoléon, trader, 12½ St. Joseph st. St. Roch's.
 SANDERSON, E. & CO., produce and general commis-
 sion merchants and brokers, 20 St. Paul st. L. T.
 Sanderson, Edward, of E. Sanderson & Co., 18 Couil-
 lard st. U. T.
 Sanschagrín, Jean, 1 Church st. St. Roch's.
 Sanschagrín, Mrs. Basile, 74 Queen st. St. Roch's.
 Sansfaçon, Etienne, butcher, Hamel st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Etienne, carter, 5 Octave st. St. Roch's.
 Sansfaçon, François, grocer, 36 Richardson st. St. R's.
 Sansfaçon, François, shoemaker, Signal st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Jean, blacksmith, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Joseph, carter, 35 Ann st. St. Roch's.
 Sansfaçon, Joseph, tanner, 19½ Desfossés st. St. Roch's.
 Sansfaçon, Louis, butcher, 156 St. François st. St. R's.
 Sansfaçon, Louis, grocer, corner Dorchester and St. Jo-
 seph sts. St. Roch's.
 Sansfaçon, Louis, tanner, 42 St. Dominique st. St. R's.
 Sansfaçon, Miss Angèle, seamstress, 46 St. Valier st. St.
 Roch's.
 Sansfaçon, Miss Marie, seamstress, 4 St. James st. St.
 Lewis'.
 Sansfaçon, Mrs. Antoine, 12 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Sansfaçon, Mrs. François, 5½ St. John st. without.
 Sansfaçon, Pierre, joiner, St. Helen st. Bedardville.
 Sansfaçon, Thomas, crier, Parent st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Thomas, rigger, St. Elizabeth st. St. Sauveur.
 Sansfaçon, Thomas, shipcarpenter, corner Franklin and
 Albert sts. St. Sauveur.
 Santerre, Mrs. Bernard, 20 St. François st. St. Roch's.
 Santi, Pietro, statuary, Hermine st. St. Sauveur.
 Sasseville, Miss Marie, dry goods, 113 St. Paul st. L. T.
 Saucier, Léon, postmaster, St. Valier st. St. Sauveur.
 Saul, James, housekeeper, 17 St. James st. L. T.

- Saurin, Mrs. Christopher, hotel, 17½ St. Julia st. St. L's.
 Sauvageau, Benjamin, printer, Aqueduct st. St. Sauveur.
 Sauviat, Jacques, tailor, 113 St. John st. without.
 Savage, Henry, stevedore, 167 Champlain st. L. T.
 Savard, Amable, shipcarpenter, St. Valier st. St. Sauveur.
 SAVARD, AMÉDÉE, chronometer depot, watchmaker and jeweller, 53 St. Peter st. L. T.
 Savard, Charles, carpenter, Boisseau st. St. Sauveur.
 Savard, Charles, laborer, corner Falardeau and St. Ambroise sts. Bedardville.
 Savard, Jean-Bte., joiner, 30 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Savard, Joseph, 84 St. John st. without.
 Savard, Joseph, clerk, 3 St. Claire st. St. John's.
 Savard, Joseph, joiner, 47 Arago st. St. Roch's.
 Savard, Joseph, joiner, 132 St. François st. St. Roch's.
 Savard, Joseph, mason, 116 St. Olivier st. St. John's.
 Savard, Louis, carter, St. Monique st. St. Sauveur.
 Savard, Louis, laborer, 3 Ancien Chantier st. L. T.
 Savard, Louis, laborer, corner St. Ours and St. Joseph sts. St. Sauveur.
 Savard, Louis, founder, 10 St. Margaret st. St. Roch's.
 Savard, Louis, shipcarpenter, Sullivan st. Bedardville.
 Savard, Louis, shipcarpenter, Parent st. St. Sauveur.
 Savard, Olivier, laborer, St. Joseph st. St. Sauveur.
 Savard, Pierre, clerk, St. Valier st. St. Sauveur.
 Savary, Edouard, carter, 101 Richelieu st. St. John's.
 Sawyer, George, culler, corner Déligny and Richelieu sts. St. John's.
 Sawyer, Narcisse, blacksmith, 25 Prince Edward st. St. Roch's.
 Scarff, John, laborer, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Scarff, William, laborer, 13 St. Julia st. St. Lewis'.
 Schlaver, Frs.-X., shipcarpenter, St. Thérèse st. St. Sauveur.
 Schlaver, Gabriel, laborer, 57 Commissioners st. St. R's.
 Schmidt, Mrs. Lewis, hotel, 55 Craig st. St. Roch's.
 Scott, Edward B., of H. S. Scott & Co., 10 St. Ursule st. U. T.

- Scott, Elzéar, shoemaker, 36 Fleurie st. St. Roch's.
 Scott, Erskine G., of H. S. Scott & Co., 29 St. Geneviève
 st. Cape.
 Scott, George, confectioner, 18 St. John st. U. T.
 Scott, George, shipcarpenter, 9 Park lane, St. Roch's.
 SCOTT, H. S. & CO., hardware, wholesale and retail,
 22 Buade st. U. T.
 Scott, Henry S., of H. S. Scott & Co., 43 St. Lewis st.
 U. T.
 Scott, John, baker, rear 64 St. Paul st. L. T.
 Scott, Mrs. Hugh E., 1 Laval st. U. T.
 Scott, Mrs. James, 68½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Scott, Mrs. Samuel, 67½ Champlain st. L. T.
 Scott, Mrs. Stewart, 57½ St. John st. without.
 Scott, William C., express agent, 4 Sault au Matelot st.
 L. T., house 1 St. Stanislas st. U. T.
 SCOTT, W. W., lumber merchant, 7 Bell's lane, L. T.
 house 22 Grand Allée, St. Lewis road.
 Scully, John, laborer, rear 12 Little Champlain st. L. T.
 Scully, William, laborer, 26½ Little Champlain st. L. T.
 Sealy, James, custom house, 20 Rampart st. U. T.
 Searle, George, moulder, rear 49½ Cul de Sac st. L. T.
 Sears, John, painter, 42½ Richmond st. St. John's.
 Sears, John, painter, 4 St. Joseph st. St. John's.
 Sebire, William, huckster, 30, house 26 Buade st. U. T.
 Seconelli, Antoine, carter, St. Gertrude st. St. Sauveur.
 Seconelli, Mrs. Dominique, St. Henri st. St. Sauveur.
 Secretan, Charles, of Secretan, Dunbar & Barrett, 1 St.
 Lewis st. U. T.
 SECRETAN, DUNBAR & BARRETT, advocates, 1 St.
 Lewis st. U. T.
 Seguin, Emilien, sawyer, 17 Smith st. St. Roch's.
 Seguin, François, clerk, 26 St. Gabriel st. St. Roch's.
 Seguin, Pierre, blacksmith, 110 St. Valier st. St. Roch's.
 SEIFERT, GUSTAVUS, manufacturing jeweller and
 watchmaker, 27 St. John st. U. T.
 Selway, George, royal artillery, 4 Palace st. U. T.
 SEMMALHAACK, JOHN, importer of cigars, pipes &c.,
 17 St. James st. St. Lewis'.

Sené, Mrs. Jean-Baptiste, 32 Prince Edward st. St. R's.
 Senécal, Jean, laborer, 106½ St. Olivier st. St. John's.
 Servant, Miss Mary, shoemaker, 56 St. Margaret st. St. Roch's.

Setlef, Mrs. Robert, 18 Drolet st. St. Lewis'.

Setlef, Thomas, carter, 16 Drolet st. St. Lewis'.

Sévigny, Jean Marie, laborer, 2 Richmond st. St. John's.

SEWELL, ALEXANDER, provincial land surveyor, 7
 Bell's lane, L. T., house 159 St. John st. without.

Sewell, Dr. James A., 27 St. Ursule st. U. T.

SEWELL & GIBSONE, advocates, Victoria chambers,
 corner St. Paul and St. Peter sts. L. T.

Sewell, Henry H., of Lemoine & Sewell, 27 St. Ursule
 st. U. T.

Sewell, James, bill poster, 4½ St. Michael st. St. Lewis'.

Sewell, Levison, of Sewell & Gibsone, Little River St.
 Charles.

Sewell, lieut.-col. A., 25 St. Ursule st. U. T.

Sewell, Mrs. William S., 27 Dalhousie place, J. T.

SEWELL & OLIVER, commission merchants and flour
 and provision store, corner St. James and Sault au
 Matelot sts. L. T.

Sewell, rev. Edward, 159 St. John st. without.

Sewell, Willoughby D., of Sewell & Oliver, 159 St. John
 st. without.

Shanahan, William, laborer, 228 Champlain st. L. T.

Shanley, Mrs. John, tavern, 49 Cul de Sac st. L. T.

Shannon, Miss Bridget, trader, 39 Scott st. St. Lewis'.

Shapera, Isaac, tobacconist, 19 St. John st. U. T.

Sharp, James, plasterer, 4 Ryland st. St. Roch's.

Sharp, John, laborer, 5 Dalhousie st. St. Roch's.

Sharples, Charles, of C. & J. Sharples & Co., Broadgreen,
 St. Foye road.

SHARPLES, C. & J. & CO., timber merchants, 3 St.
 Peter st. L. T.

Sharples, John, of C. & J. Sharples & Co., Sillery cove.

Sharples, William, of C. & J. Sharples & Co., Sillery
 cove.

Shaw, Alexander, carter, 16 St. Amable st. St. Lewis'.

- Shaw, James, clerk, 51½ St. Valier st. St. Roch's
- Shaw, John, clerk, 5 Des Prairies st. St. Roch's.
- Shaw, Mrs. John, 7 St. John st. U. T.
- Shaw, Peter A., broker, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T., house 3 D'Aiguillon st. U. T.
- SHAW, R. & CO., grocers, wine and spirit store, Shaw's building, corner Mountain hill and Notre Dame st. L. T.
- Shaw, Robert M., of R. Shaw & Co., 25 D'Auteuil st. U. T.
- Shaw, Robert, of R. Shaw & Co., 8 Des Carrières st. Cape.
- SHAW, SAMUEL J., hardware merchant, 15 Sous le Fort st. L. T., and 7 St. John st. U. T., house 15 Rampart st. U. T.
- Shay, David, laborer, 4 Prince Edward st. St. Roch's.
- Shay, Donald, laborer, 8 Ancien Chantier st. L. T.
- Shea, James, pork dealer, 38 Little Champlain st. L. T.
- Shea, James, butcher, 29 Sault au Matelot st. L. T.
- Shea, James, laborer, corner St. Michael and St. Julia sts. St. Lewis'.
- Shea, Mrs. John, 22½ Artillery st. St. Lewis'.
- Shea, William, grocer, 114 Champlain st. L. T.
- SHEE, PATRICK, merchant tailor and clothier, 6 Notre Dame st. and wholesale dry goods and small wares cutlery, jewellery, etc., foot Mountain hill, L. T., house 6 St. Famille st. U. T.
- Shee, William, 13 Church st. St. Roch's.
- Sheffer, Mrs. Narcisse, 374 Champlain st. L. T.
- Sheehan, Dennis, tavern, 14 Little Champlain st. L. T.
- Sheehy, Michael, laborer, 132 Champlain st. L. T.
- Sheehy, Mrs. Michael, 174 Champlain st. L. T.
- Shebyn, Joseph, of McCall, Shebyn & Co., 4 Hamel st. Rampart, U. T.
- Shéppard, Mrs. Peter, 42 St. Ann st. U. T.
- Sheppard, William G., post office inspector, 42 St. Ann st. U. T.
- Sheridan, John, 11 Little Champlain st. L. T.
- Sheridan, Mrs. James, dry goods, 26 Mountain hill, L. T.

- SHERIFF'S OFFICE, hon. Charles Alleyn, sheriff, Court house basement, St. Lewis st. U. T.
- Sberry, Patrick, laborer, 19½ St. Michael st. St. Lewis'.
- Shewbridge, Mrs. James, spinster, 28 St. Olivier st. St. John's.
- Shields, Daniel, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.
- Shields, John, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
- Shields, Michael, laborer, 13 Des Prairies st. St. Roch's.
- Shields, Mrs. Patrick, 117 Champlain st. L. T.
- SHIPPING OFFICE, R. B. Johnson, shipping master, Old Custom house, Cul de Sac st. L. T.
- Shordiche, William, clerk, 80 St. Valier st. St. Roch's.
- Shortis, Robert, laborer, rear 159 Champlain st. L. T.
- Siggins, William, trader, 4 Glacis st. St. John's.
- Silk, James, laborer, 81 St. Valier st. St. Roch's.
- Simard, Adolphe, carter, 23 Queen st. St. Roch's.
- Simard, Adolphe, roofer, Sullivan st. Bedardville.
- Simard, Adolphe, roofer, Napoléon st. St. Sauveur.
- Simard, Alfred, tailor, 13 Mountain hill, L. T.
- Simard, Augustin, laborer, St. Ignace st. St. Sauveur.
- Simard, Augustin, trader, St. George st. St. Sauveur.
- Simard, Bernard, butcher, Falardeau st. Bedardville.
- Simard, Casimir, joiner, 44 Fleurie st. St. Roch's.
- Simard, Ferdinand, hotel, 10 and 11 Henderson st. L. T.
- Simard, François, dry goods, 58½ St. Joseph st. St. R's.
- Simard, François, sawyer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- SIMARD, GEORGE H., proprietor of Quebec plaster mills, rear 50 St. Paul st. L. T., house 3 Port Dauphin st. U. T.
- Simard, Honoré, tinsmith, 23½ Craig st. house 17½ Queen st. St. Roch's.
- Simard, Ignace, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Simard, Jean, laborer, 20 Church st. St. Roch's.
- Simard, Jean, trader, corner Metcalfe and Victoria sts. St. Sauveur.
- Simard, Joseph, sawyer, St. Jérôme st. St. Sauveur.
- Simard, Joseph, shipcarpenter, 25½ Fleurie st. St. Roch's.
- SIMARD, LOUIS J. A., M.D., oculist and aurist, 18 St. Lewis st. U. T.

- Simard, Louis, trader, St. Jérôme st. St. Sauveur.
 Simard, Magloire, shipcarpenter, Bedard st. St. Sauveur.
 Simard, Michel, joiner, 13 Arago st. St. Roch's.
 Simard, Mrs. Augustin, St. Ignace st. St. Sauveur.
 Simard, Mrs. Eusèbe, laundress, 77 Commissioners st. St. Roch's.
 Simard, Onésime, tinsmith, 18½ Craig st. St. Roch's.
 Simard, Pierre, trader, 27 Queen st. St. Roch's.
 Simard, Robert, milkman, 29½ St. Margaret st. St. R's.
 Simard, Théophile, shipcarpenter, rear 13 Arago st. St. Roch's.
 Simard, Thomas, carter, 41 Commissioners st. St. R's.
 Simard, Thomas, pilot, 20½ Des Prairies st. St. Roch's.
 Simoneau, Laurent, legislative assembly, 22 St. John st. without.
 SIMONEAU, LOUIS, St. Lawrence house, 16 Cul de Sac, st. L. T. opposite the Champlain market and G. T. R. R.
 Simon, Elzéar, joiner, Napoléon st. St. Sauveur.
 Simon, Eusèbe, shoemaker, 10 Bélair st. St. Roch's.
 Simon, Mrs. Lindor, trader, 24 Bélair st. St. Roch's.
 Simon, Philibert, joiner, 13 Richardson st. St. Roch's.
 SIMONS & FOULDS, dry goods, 22½ Fabrique st. U. T.
 Simons, John, of Simons & Foulds, 10 St. Joseph st. U. T.
 SIMONS, WILLIAM, superintendent of works of Quebec harbor commissioners, 2 St. Nicholas st. L. T.
 Simpson, Thomas, stevedore, 26½ Fleurie st. St. Roch's.
 Sinjohn, John, driver, 32 St. Julia st. St. Lewis'.
 Sinnott, Mrs. Thomas, 5 Canotterie hill, L. T.
 Sinnott, Patrick, trader, 122 St. Valier st. St. Roch's.
 Sinnott, Thomas, laborer, 268 Champlain st. L. T.
 SIROIS, A. B., notary to corporation of Quebec, 3 Couillard st. U. T.
 Sirois, Israël, shoemaker, 145½ St. Joseph st. St. Roch's.
 Sirois, Jean-Bte., messenger, 49 Fleurie st. St. Roch's.
 Sirois, Rémi, laborer, 24½ Latourelle st. St. John's.
 Sirois, Zéphirin, saddler, St. Valier st. St. Sauveur.
 Sisters of Charity's school, 215 and 217 Champlain st. L. T.

- Skillen, Samuel, maltster, 53 Sault au Matelot st. L. T.
 Slattery, Mrs. Timothy, 51 Champlain st. L. T.
 Slattery, Thomas, carter, 11 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Sloane, William, printer, 4 St. Margaret st. St. Lewis'.
 SLOUS, JOHN, Thompsonian physician, 37½ Queen st.
 St. Roch's.
 Small, Mrs. Patrick, 10 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Smalley, John H., clerk, 63 St. Valier st. St. Roch's.
 SMEATON, HENRY, Sheffield house, 3 Fabrique st. U. T.
 Smeaton, John, of Smeaton's, 24 Palace st. U. T.
 Smeaton, Miss M. A., stamping establishment, 24 Palace
 st. U. T.
 SMEATON'S PHOTOGRAPHIC AND ART GAL-
 LERY, 24 Palace st. U. T.
 Smith, Alexander, laborer, 24 Henderson st. L. T.
 Smith, Andrew, 9 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Smith, Charles C., lumber merchant, 1 St. Geneviève st.
 Cape.
 Smith, C. Farqueharson, manager of Bank of British
 North America, 7 D'Auteuil st. U. T.
 Smith, David, clerk, 15½ St. Augustin st. St. Lewis'.
 Smith, David, collector, 6 Prévost st. St. Lewis'.
 Smith, Edward, engineer, 51 Craig st. St. Roch's.
 Smith, Henry, barber, 17 Little St. Ann st. U. T.
 Smith, H. Stanley, of J. Burstall & Co., 92½ St. John st.
 without.
 Smith, John, carter, 20 D'Artigny st. St. Lewis'.
 Smith, John, laborer, 80 Champlain st. L. T.
 Smith, John, ordnance storekeeper, corner St. Augustin
 and Artillery sts. St. Lewis'.
 Smith, John, shoemaker, 16 D'Aiguillon st. St. John's.
 Smith, John, superintendent of pilots, 6 Laval st. U. T.
 Smith, John, tavern, 11 St. Michael st. St. Lewis'.
 Smith, Joseph, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
 Smith, Joseph, tailor, 24½ St. George st. St. John's.
 SMITH, M. B., commission merchant, Commercial
 chambers, 19 St. Peter st. L. T., boards at 18 Ram-
 part st. U. T.
 Smith, Mrs. Henry, 5 Dalhousie st. L. T.

- Smith, Mrs. Henry, trader, 32½ Little Champlain st. L.T.
 Smith, Mrs. John, 46 Richmond st. St. John's.
 Smith, Mrs. John, 45½ Scott st. St. Lewis'.
 Smith, Mrs. Patrick, 193 Champlain st. L. T.
 Smith, Mrs. Patrick, 223½ Champlain st. L. T.
 Smith, Mrs. Thomas, 6 Fleurie st. St. Roch's.
 Smith, Patrick, laborer, rear 163 Champlain st. L. T.
 Smith, Paul E., legislative assembly, 4 Petit Richmond
 st. St. John's.
 Smith, Peter, laborer, 57 St. Eustache st. St. Lewis'.
 Smith, Richard, pipemaker, Albert st. St. Sauveur.
 Smith, Robert, custom house, 29½ St. Eustache st. St.
 Lewis'.
 Smith, Robert, laborer, rear 77½ St. John st. without.
 Smith, Robert H., of Benson & Co., 9 St. Geneviève st.
 Cape.
 Smith, Robert, tobacconist, 30 Craig st. St. Roch's.
 SMITH, THOMAS, hairdresser, and proprietor of St.
 Geneviève mineral water, 7½ Notre Dame st. L.T.
 Smith, William, 8 St. Olivier st. St. John's.
 Smith, William, laborer, 2 Prince Edward st. St. Roch's.
 Smith, William, stevedore, 160 Champlain st. L. T.
 SMYTH, JOHN, boot and shoemaker, 12 St. John st.
 U. T. house 16½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Soldier's quarters, corner St. Ann and Garden sts.
 U. T.
 Soucy, André, carter, 10½ St. Margaret st. St. Roch's.
 Soucy, André, clerk, 58½ St. François st. St. Roch's.
 Soucy, Fabien, 47 St. François st. St. Roch's.
 Soucy, Jean, laborer, 6½ Octave st. St. Roch's.
 Soucy, Jean-Bte., laborer, 37 Des Prairies st. St. Roch's.
 Soucy, Joseph, joiner, corner Metcalfe and Albert sts.
 St. Sauveur.
 SOUCY, LOUIS, St. Paul's restaurant, 31 St. Paul st.
 L. T.
 Soucy, Magloire, laborer, 28 St. Helen st. St. Roch's.
 Soucy, Noël, laborer, Victoria st. St. Sauveur.
 Soucy, Norbert, laborer, 4 Ramsay st. L. T.
 Soucy, Raphaël, butcher, 47½ St. François st. St. Roch's.

- Soucy, Thomas, hotel, 125½ St. Paul st. L. T.
 Soulard, Edmond, painter, 43½ St. Gabriel st. St. Lewis'.
 Soulard, Etienne, tinsmith, 130½ St. Valier st. St. Roch's.
 Soulard, Jean, laborer, 11 Prince Edward st. St. Roch's.
 Soulard, Joseph, laborer, 10 St. Claire st. St. John's.
 Soulard, Joseph, painter, 6 St. Mary st. St. John's.
 Soulari, Louis, laborer, 25½ Richelieu st. St. John's.
 Spiers, Anthony, butcher, corner Drolet and Artillery
 sts. St. Lewis'.
 Spiers, Michael, fire brigade, 39 Sault au Matelot st. L.
 T.
 Spiller, John, butcher, St. Bernard st. St. Sauveur.
 Spindloe, James, miller, 54 St. Paul st. L. T.
 Sponza, Paul, rigger, 17 St. François st. St. Roch's.
 St. Amand, Alexis, hotel, 9 St. Joseph st. St. John's.
 St. Amand, Mrs. Jean-Bte., 6 St. Geneviève st. St.
 John's.
 St. Amand, Mrs. Romain, 48 Nouvelle st. St. Lewis'.
 St. Amand, Siméon, painter, 43 St. Gabriel st. St. Lewis'.
 St. Andrew's Church, church of Scotland, rev. J. J.
 Cook, D.D., minister, corner Dauphine and S
 Ann sts. U. T.
 ST. ANDREW'S SCHOOL, rev. A. N. McQuarrie, B.A.,
 teacher, 1 Dauphine st. U. T.
 St. Antoine, Charles, 68 Desfossés st. St. Roch's.
 St. Aubin, Jean-Bte., trader, 34 Queen st. St. Roch's.
 St. Aubin, Joseph, laborer, 6½ St. François st. St. Rh's.
 St. Bridget's asylum, Miss Mary Bradley, superintendent,
 corner Grand Allée and Salaberry sts. St. Lewis'.
 St. Claire, André, laborer, 9 Commissioners st. St. Rh's.
 St. Cyr, Godefroy, laborer, 98 Queen st. St. Roch's.
 St. Cyr, Prosper, caulker, 19½ Scott st. St. Lewis'.
 St. Cyr, Wilbrod, painter, 119 Richardson st. St. Roch's.
 St. Hilaire, Antoine, shoemaker, 61 St. Olivier st. St.
 John's.
 St. Hilaire, Arthur, carter, Bayard st. St. Sauveur.
 St. Hilaire, Augustin, baker, 11½ Church st. St. Roch's.
 St. Hilaire, David, shipecarpenter, 317 Champlain st.
 L. T.

- St. Hilaire, François, shipcarpenter, 229 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, George, blacksmith, 29½ St. Margaret st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Joseph, joiner, 62 Fleurie st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Louis, sawyer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. Hilaire, Louis, shoemaker, 80½ D'Aiguillon st. St. John's.
- St. Hilaire, Michel, shipcarpenter, 30 Des Prairies st. St. Roch's.
- St. Hilaire, Mrs. Pierre, 356 Champlain st. L. T.
- St. Hilaire, Pierre, shipcarpenter, 12 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- St. Hilaire, Régis, hotel, 54 Richmond st. St. John's.
- St. Jean, Bruno, laborer, 3 Richelieu st. St. John's.
- St. Jean, Hubert, blacksmith, corner St. Helen and St. Ambroise sts. Bedardville.
- St. Jean, Nazaire, bricklayer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. Jean, Stanislas, laborer, rear 93 St. Joseph st. St. Roch's.
- St. Jean, Thomas, shoemaker, 25 Desfossés st. St. Roch's.
- St. John's Church, Roman Catholic, rev. A. Racine, acting curate, head St. John st. without.
- St. John's tank, Antoine Moisan, keeper, 1 Glacis st. St. Lewis'.
- St. Laurent, Alfred, 7 Richelieu st. St. John's.
- St. Laurent, Misses C. & S., milliners, 1 Little Champlain L. T. stairs, house 22 St. Joachim st. U. T.
- St. Laurent, Mrs. Jean-Bte., 7 Richelieu st. St. John's.
- St. Laurent, William, agent, 10 Garden st. U. T.
- ST. LAWRENCE TOW BOAT COMPANY, Julien Chabot, manager, office St. Andrew's wharf, L. T.
- ST. LAWRENCE WAREHOUSE DOCK AND WHARFAGE COMPANY, Shaw's building, foot Mountain hill, L. T.
- ST. LEON MINERAL WATERS, J. S. Bowen & Co., sole agents, 15 Buade st. U. T.

- ST. LEWIS HOTEL, W. Russell & Son, proprietors,
corner Haldimand and St. Lewis sts. U. T.
- St. Louis, Mrs. Jean-Bte., 28 Sault au Matelot st. L. T.
- St. Matthew's Church, church of England, rev. H. Roe,
B. A., curate, St. John st. without.
- St. Michel, Charles, 71 St. Joseph st. St. Roch's.
- St. Michel, Félix, plumber, 43 D'Aiguillon st. St. Jh's.
- St. Michel, Gabriel, laborer, 126 Richardson st. St.
Roch's.
- St. Michel, Jean-Bte., joiner, 51 St. Joachim st. St. L's.
- St. Michel, Louis, 129 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Louis, laborer, 131 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Moïse, laborer, 133 Queen st. St. Roch's.
- St. Michel, Mrs. Michel, Franklin st. St. Sauveur.
- St. Patrick's Church, Roman Catholic, rev. B. McGau-
ran, pastor, St. Helen st. U. T.
- St. Patrick's presbytery, foot St. Stanislas st. U. T.
- St. Paul's Cathedral, Church of England, right rev. Dr.
J. J. Williams, bishop, Garden st. U. T.
- St. Paul's Chapel, Church of England, rev. R. G. Plees,
curate, Diamond harbor, L. T.
- St. Paul's market, Palace place, L. T.
- ST. PAUL'S RESTAURANT, Louis Soucy, proprietor,
31 St. Paul st. L. T.
- St. Peter's Chapel, Church of England, rev. C. Hamil-
ton, incumbent, St. Valier st. St. Roch's.
- St. Pierre, Edouard, dry goods, St. Valier st. St. Sauveur.
- St. Pierre, François, joiner, 34 Prince Edward st. St.
Roch's.
- St. Pierre, François-X., carter, St. Ann st. St. Sauveur.
- St. Pierre, George, clerk, 22 Richelieu st. St. John's.
- St. Pierre, Germain, carter, 8 St. Antoine st. St. Roch's.
- St. Pierre, Guillaume, corner Dorchester and Bélair
sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Jean-Bte., laborer, 114 St. François st. St.
Roch's.
- St. Pierre, Joseph, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- St. Pierre, Joseph, laborer, 13 Henderson st. L. T.
- St. Pierre, Joseph, laborer, 6 Cul de Sac st. L. T.

- St. Pierre, Joseph, trader, corner Caron and St. Antoine sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Mrs. Germain, 22 Richelieu st. St. John's.
- St. Pierre, Narcisse, grocer, corner Ann and Queen sts. St. Roch's.
- St. Pierre, Nicolas, laborer, corner St. Germain and St. Flavien sts. St. Sauveur.
- St. Roch's Church, Roman Catholic, rev. Z. Charest, curate, Church st. St. Roch's.
- St. Sauveur Church, Roman Catholic, rev. P. F. Durocher, curate, Massue st. St. Sauveur.
- Stacey, Thomas, laborer, 45 Little Champlain st. L. T.
- STADACONA BUILDING SOCIETY, Wm. Miller, secretary-treasurer, 9½ Fabrique st. U. T.
- STADACONA CLUB, H. J. Pratten, secretary, corner St. Ann and D'Auteuil sts. U. T.
- Stafford, John, laborer, 66 Scott st. St. Lewis'.
- Stafford, John, laborer, rear 21 St. Augustin st. St. Lewis'.
- Stafford, Lawrence, emigration office, 26 St. Ursule st. U. T.
- STANDARD LIFE INSURANCE COMPANY, A. J. Maxham, agent, 3 St. Peter st. L. T.
- Stanford, George, laborer, 32 St. Eustache st. St. Lws'.
- Stanford, John, trader, 28 King st. St. Roch's.
- Stanley, Mrs. Gilbert, school teacher, 36 D'Artigny st. St. Lewis'.
- STANLEY, WILLIAM, bookseller and stationer, 29 St. John st. U. T.
- Stapleton, John, laborer, 20 St. Dominique st. St. Roch's.
- Starkey, Miss Isabella, dressmaker, 9 St. Roch st. St. Roch's.
- Starkey, Miss Susan M., milliner, 40 St. John st. U. T.
- Starrock, William, 77½ St. John st without.
- Staton, George, bookbinder, 1½ Artillery st. St. Lewis'.
- Staton, James A., laborer, 3 St. James st. St. Lewis'.
- Stavely, Christopher, shipbroker and commission agent, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.

- Stavely, Edward, architect and civil engineer, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T. house 69 St. Valier st. St. Roch's.
- Steen, Andrew, grocer, 120 St. Valier st. St. Roch's.
- Steigledg, Matthew, laborer, 24 Prince Edward st. St. Roch's.
- Stephens, David, laborer, 191 Champlain st. L. T.
- Stephens, David, laborer, off foot Craig st. St. Roch's.
- Stephens, Ebenezer, laborer, 21 Nouvelle st. St. Lewis'.
- STEPHENS, GEORGE, boot and shoemaker, 50 St. John st. U. T.
- Stephens, Mrs. Honoré, 56½ Richardson st. St. Roch's.
- Stephens, Patrick, water police, 63 Champlain st. L. T.
- Stevenson, James, cashier of Quebec bank, 2 St. George st. U. T.
- STEVENSON, M. & CO., lumber merchants, Quebec Fire assurance building, 28 St. Peter st. L. T., and Union Cove.
- Stevenson, Michael, of M. Stevenson & Co., 61 St. Lewis st. U. T.
- Stevenson, Mrs. Michael, 300 Champlain st. L. T.
- Stevenson, Thomas, cabinetmaker, 43 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Stewart, James F., bookkeeper, 9½ Richelieu st. St. J's.
- Stewart, John D., broker, 25 Lachevrotière st. St. L's.
- Stewart, John, baker, 32½ Little Champlain st. L. T.
- Stewart, John, carter, 14 Des Prairies st. St. Roch's.
- STEWART, McLEAN, collector of crown timber dues, 26 Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Stewart, sergt. George, 27 Artillery st. St. Lewis'.
- Stewart & Parson, Berlin wool depot, 2½ Fabrique st. U. T.
- Stobbs, William, lumber merchant, 35 St. Ursule st. U. T.
- Stokes, William, cooper, 6 St. Flavien st. U. T.
- Stonehouse, John, sailmaker, 9 St. Gabriel st. St. Rh's.
- Stonehouse, Mrs. John, 9 St. Gabriel st. St. Roch's.
- STONEHOUSE, THOMAS, sailmaker, loft 7 Arthur st. East India wharf, L. T., house 10½ Queen st. St. R's.

- Stoppleben, Mrs. Francis, 6 Lachevrotière st. St. Lws'.
 Stoppleben, Mrs. Pierre, 3 Artillery st. St. Lewis'.
 Storey, John, 9 D'Aiguillon st. St. John's.
 Stoyle, James, laborer, 15 St. Roch st. St. Roch's.
 Straker, Edward, laborer, 30 Richelieu st. St. John's.
 STRANG, JOHN, notary, Shaw's building, foot Moun-
 tain hill, L. T., house 2 Palace st. U. T.
 Strang, Mrs. Andrew, 2 Palace st. U. T.
 Strang, sergt. Edward, 29 Artillery st. St. Lewis'.
 Stride, Robert, 34 St. Dominique st. St. Roch's.
 Stuart, Andrew, of Ross & Stuart, Mount Pleasant, rear
 118 St. John st. without.
 Stuart, Charles, royal artillery, 4 St. Helen st. U. T.
 STUART, G. OKILL, advocate, 39 St. Ursule st. U. T.
 Stuart, hon. Andrew, judge of Superior Court, rear 118
 St. John st. without.
 Stuart, Mrs. William, 39 St. Valier st. St. Roch's.
 STUART & MURPHY, advocates, St. Lawrence cham-
 bers, 12 St. Peter st. L. T.
 Stuart, William, tailor, 31 Little Champlain st. L. T.
 Sturgeon, William, mariner, 43 Ann st. St. Roch's.
 Sullivan, James, mason, 1 Lacroix st. L. T.
 Sullivan, Jeremiah, blacksmith, 8 D'Aiguillon st. U. T.
 Sullivan, William, laborer, 45 St. Eustache st. St. Lws'.
 Sullivan, William, laborer, 252 Champlain st. L. T.
 Summers, Walter, laborer, 32 St. Joachim st. St. Lws'.
 Summerfield, John, laborer, 27 St. Margaret st. St. R's.
 Sumners, Wm. Chs., royal artillery, 3 St. Julia st. St.
 Lewis'.
 Sunday school, corner Nouvelle and St. Simon sts. St.
 Lewis'.
 SUPERVISOR OF CULLER'S OFFICE, Wm. Quinn,
 supervisor, 7 Sault au Matelot st. L. T.
 Surrey, Michael, laborer, 74 Champlain st. L. T.
 Sutherland, Miss Isabella, 9½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Sutherland, Mrs. Daniel, 1 St. Valier st. St. Roch's.
 Sutherland, William, of Fraser & Sutherland, 31 Sault
 au Matelot st. L. T.
 Sutton, Michael, clerk, 36½ St. Joseph st. St. Roch's.

- Sutton, Patrick, laborer, rear 250 Champlain st. L. T.
 SUZOR, CYR T., advocate, Donnacona st. U. T., house
 81 St. John st. without.
 Suzor, Mrs. Louis J., 78 St. John st. without.
 Suzor, Narcisse, laborer, 83 Richardson st. St. Roch's.
 Sweeny, James, shoemaker, 1 St. Dominique st. St. R's.
 Sweeny, Mrs. Michael, rear 105 Champlain st. L. T.
 Swindell, Mrs. Robert, 115 Champlain st. L. T.
 SYKES, REV. JAMES S., chaplain, Port of Quebec and
 Marine Hospital, 2 Sutherland st. St. John's.
 Sylvain, Antoine, carrier, Colomb st. St. Sauveur.
 Sylvain, François, laborer, corner St. Ignace and St.
 Germain sts. St. Sauveur.
 Sylvain, Frs.-X, shoemaker, corner Colomb and Albert
 sts. St. Sauveur.
 Sylvain, Jean, shoemaker, corner St. Ignace and St.
 Germain sts. St. Sauveur.
 Sylvain, Joseph, trader, 77 Arago st. St. Roch's.
 Sylvain, Mrs. Etienne, 33 Craig st. St. Roch's.
 Sylvain, Pierre, laborer, 8 Ann st. St. Roch's.
 Sylvestre, Yves, pilot, 19 St. Charles st. L. T.
 Taché, Eugène E, crown lands, 11½ St. François st.
 U. T.
 Taché, Jules, crown lands, 133 St. John st. without.
 TAIT, WILLIAM, grocer and shipchandler, 55 St.
 Peter st. L. T.
 TAILHOND, CHARLES G., Intercolonial hotel, 5 St.
 Paul st. L. T.
 Talbot, Alfred, bookkeeper, corner St. Joachim and St.
 Flavien sts. U. T.
 Talbot, Auguste, cooper, corner Church and Richardson
 sts. St. Roch's.
 Talbot, François, sailor, 93 Desfossés st. St. Roch's.
 Talbot, Frs.-X., joiner, 45 Richardson st. St. Roch's.
 Talbot, Guillaume, of Talbot & Tousignant, 1 Dau-
 phine st. U. T. Esplanade.
 Talbot, Israël, shoemaker, 12 Little Sault au Matelot st.
 L. T.
 Talbot, Jean-Bte., 45½ Fleurie st. St. Roch's.

- Talbot, Joseph B., corner St. Joachim and St. Flavien sts. U. T.
- Talbot, Louis, pilot, 23 St. Margaret st. St. Roch's.
- Talbot, Nicolas, laborer, 1 Crown st. St. Roch's.
- Talbot, Simon, carriagemaker, corner St. Joachim and St. Flavien sts. U. T.
- TALBOT & TOUSIGNANT, advocates, 29 St. Ann. st. U. T.
- Tanguay, Antoine, mason, 53 Richelieu st. St. John's.
- Tanguay, Auguste, carter, 20 Latourelle st. St. John's.
- Tanguay, Benjamin, carter, 9 Ann st. St. Roch's.
- Tanguay, Bénoni, saddler, 5½ St. Nicholas st. L. T.
- Tanguay, François, storeman, 13½ St. François st. St. Roch's.
- Tanguay, George, butcher, Napoléon st. St. Sauveur.
- Tanguay, Joseph, carter, Parent st. St. Sauveur.
- Tanguay, Joseph, laborer, 268½ Champlain st. L. T.
- Tanguay, Laurent, laborer, 105 D'Aiguillon st. St. Jh's.
- Tanguay, Léon, butcher, Bedard st. Bedardville
- Tanguay, Louis, saddler, 58 St. John st. without.
- Tanguay, Magloire, carter, 48 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tanguay, Mrs. Joseph, 7 Canotterie hill, L. T.
- Tanguay, Mrs. Pierre, 105 Prince Edward st. St. Rh's.
- Tanguay, Mrs. Pierre, corner Lassalle and Napoléon sts. St. Sauveur.
- Tanguay, Narcisse, trader, St. Valier st. St. Sauveur.
- Tanguay, Noël, 91 Latourelle st. St. John's.
- Tanguay, Pierre, laborer, Hermine st. St. Sauveur.
- Tanker, William, barber, 9 Craig st. St. Roch's.
- Tanner, Charles A., teacher, 87 Scott st. St. Lewis'.
- Tanswell, Edmond, laborer, 25½ Fleurie st. St. Roch's.
- Tapin, Charles, laborer, St. Luke st. St. Sauveur.
- Tapin, Elie, laborer, 106 Richelieu st. St. John's.
- TAPIN, JOS. ALFRED, dry goods, 22½ St. John st. without.
- Tapin, Mrs. Joseph, 42½ St. Margaret st. St. Roch's.
- Tardif, Alphonse, laborer, 11 Alfred st. St. Roch's.
- Tardif, Cléophas, blacksmith, 1 Richmond st. St. John's.
- Tardif, Edouard, laborer, St. Félix st. St. Sauveur.

- Tardif, Edouard, laborer, 104½ St. Olivier st. St. John's.
- Tardif, Edouard, photographer, 117 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Edouard, shipcarpenter, Chenest st. St. Sauveur.
- Tardif, Ferdinand, laborer, 6 Plessis st. St. Lewis'.
- Tardif, Isidore, tanner, 116 St. Valier st. St. Roch's.
- Tardif, Jean, laborer, Falardeau st Bedardville.
- Tardif, Jean M., shipright, 253 Champlain st. L. T.
- Tardif, Joseph, joiner, 88½ D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Joseph, laborer, 255 Champlain st. L. T.
- Tardif, Joseph, shipcarpenter, 325 Champlain st. L. T.
- Tardif, Louis, carter, 138 Richelieu st. St. John's.
- Tardif, Louis, culler, Chenest st. St. Sauveur.
- Tardif, Louis, laborer, 1 D'Aiguillon st. U. T.
- Tardif, Marcel, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.
- Tardif, Maxime, laborer, 71 Fleurie st. St. Roch's.
- Tardif, Michel, 140 Richelieu st. St. John's.
- Tardif, Michel, laborer, 95 St. Olivier st. St. John's.
- Tardif, Mrs. Edouard, 144 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Mrs. Joseph, 394 Champlain st. L. T.
- Tardif, Nicolas, shipcarpenter, 4 Sutherland st. St. John's.
- Tardif, Noël, laborer, Victoria st. St. Sauveur.
- Tardif, Olivier, mason, 12 Drolet st. St. Lewis'.
- Tardif, Pierre, laborer, 70 Latourelle st. St. John's.
- Tardif, Pierre, shipcarpenter, 88 King st. St. Roch's.
- Tardif, Pierre, shipcarpenter, 257 Champlain st. L. T.
- Tardif, Pierre, shoemaker, 86 Richelieu st. St. John's.
- Tardif, Siméon, carter, 103 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tardif, Téléspore, shipcarpenter, 4 Sutherland st. St. John's.
- Tardif, Thomas, carter, 78 Richardson st. St. Roch's.
- Tardivel, Jean M., painter, 2½ St. George st. St. John's.
- Taschereau, Henri T., of Montambault & Taschereau,
5 Parloir st. U. T.
- TASCHEREAU, HON. J. THOMAS, judge of Superior
Court, 4 St. Lewis st. U. T., Castel Coucy, Little
River St. Charles, in summer.
- Taschereau, Léonce E., rear 122 St. John st. without.

- Taschereau, Miss Marie Ann, dressmaker, 18 St. Joseph st. St. Roch's.
- Tavernier, Joseph, laborer, Hamel st. St. Sauveur.
- Taylor, Abraham, laborer, 19½ King st. St. Roch's.
- Taylor, E. & H., grocers, 318 Champlain st. L. T.
- Taylor, Edward, laborer, 20 Henderson st. L. T.
- Taylor, Mrs. Charles, 4 Artillery st. St. Lewis'.
- Taylor, Mrs. Edward, 320 Champlain st. L. T.
- Taylor, Mrs. James, 29 D'Aiguillon st. St. John's.
- Taylor, Mrs. Thomas, 30 Little Champlain st. L. T.
- Taylor, Mrs. William J., 11 Fleurie st. St. Roch's.
- TEAFFE, JOHN, grocer, corner St. Stanislas and St. John sts. U. T.
- Teaffe, Mrs. Patrick, 61½ St. Paul st. L. T.
- Teakle, George, laborer, 2 St. Peter st. St. Roch's.
- Teakle, Thomas, clerk, corner Des Sœurs and St. Peter sts. L. T.
- Temperance hall, 9 St. François st. U. T.
- Temple, Edmond B., architect, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
- Temple, Kearn, carter, 33½ St. Julia st. St. Lewis'.
- Temple, Major Henry, 40 Grand Allée, St. Lewis road.
- Terreau, Alphonse, founder, rear 9 St. Helen st. St. Rh's.
- Terreau, Frs.-X., carter, Parent st. St. Sauveur.
- Terreau, Joseph, founder, 23 Prince Edward st. St. Rh's.
- TERREAU, MRS. CHARLES, foundry, 56 St. Paul st. L. T.
- TESSIER, A. ELPHRID, notary of "La Banque Nationale", 35 St. George st. St. John's.
- Tessier, Cyrille, of Tessier & Delâge, 6 D'Aiguillon st. St. John's.
- TESSIER & DELAGÉ, notaries, 6 D'Aiguillon st. St. John's.
- Tessier, Flavien, shoemaker, 49 Prince Edward st. St. Roch's.
- TESSIER & HAMEL, advocates, 42 St. Lewis st. U. T.
- Tessier, Honoré, jail guard, 16 Palace st. U. T.
- Tessier, hon. Ulric J., of Tessier & Hamel, 42 St. Lewis st. U. T.

- Tessier, Jean, plasterer, 53 Fleurie st. St. Roch's.
 Tessier, Laurent, grocer, 70 St. Olivier st. St. John's.
 Tessier, Louis, grocer, 62 King st. St. Roch's.
 Tessier, Louis, laborer, 7 Bélair st. St. Roch's.
 Tessier, Louis, laborer, Louisa st. St. Sauveur.
 Tessier, Miss Marie, spinster, 55 Richmond st. St. John's.
 Tessier, Miss Sophie, 34 St. George st. St. John's.
 Tessier, Mrs. Michel, 17 St. Joseph st. U. T.
 Tessier, Mrs. Pierre, 8½ St. Augustin st. St. Lewis'.
 TESSIER, P. OLIVIER, M. D., physician and surgeon, 8 Palace st. U. T.
 Tessier, Romuald, baker, Massue st. St. Sauveur.
 TESSIER, VINCENT, grocer, 26½ Ann st. St. Roch's.
 Têtu Cyrice, of Têtu & Garneau, 23 St. Geneviève st. Cape.
 TETU & GARNEAU, wholesale dry goods, 25 St. Peter st. L. T.
 TETU, LAURENT, 19 St. Geneviève st. Cape.
 Têtu, Vital, master of Trinity house, 3 Laporte st. Cape.
 Théberge, Mrs. André, 10 Couillard st. U. T.
 THEBERGE, THEOPHILE, flour, grain and provision merchant, Champlain market place, L. T., house corner Barrack and Couillard sts. U. T.
 Thériault, Alphonse, shoemaker, St. Ours st. St. Sauveur.
 Thériault, David, shoemaker, 90 St. Joseph st. St. Rh's.
 Thériault, Ferdinand, grocer, corner Ancien Chantier and St. Paul sts. L. T.
 Thériault, Nicaise, butcher, 9 King st. St. Roch's.
 Thériault, Paul, shoemaker, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Thériault, Pierre, trader, St. Mary st. Bedardville.
 Thérien, Alexis, laborer, 52 Desfossés st. St. Roch's.
 Thérien, Augustin, laborer, rear 14 Anderson st. St. Roch's.
 Thérien, Charles, rigger, St. Germain st. St. Sauveur.
 Thérien, Charles, storeman, 62 Latourelle st. St. John's.
 Thérien, Honoré, laborer, 4 Dalhousie st. St. Roch's.

- Thérien, Jean, sawyer, Demers st. St. Sauveur.
 Thérien, Joseph, sawyer, Demers st. St. Sauveur.
 Thérien, Laurent, 136 St. Valier st. St. Roch's.
 Thérien Laurent, clerk, Hermine st. St. Sauveur.
 Thérien, Louis, shoemaker, St. Joseph st. St. Sauveur.
 Thérien, Luc, laborer, 50 Craig st. St. Roch's.
 Thérien, Napoléon, photographer, 136 St. Valier st. St. Roch's.
 Thérien, Pierre, 34 Richmond st. St. John's.
 Thérien, Pierre, 19 Lachevrotière st. St. Lewis'.
 Thérien, Pierre, laborer, 1 Ancien Chantier st. L. T.
 Thérien, Samuel, baker, St. Valier st. St. Sauveur.
 Thévenin, Frs.-X., laborer, 47 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Thibaudeau, Anselme, milkman, Parent st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Damase, trader, 9 King st. St. Roch's.
 Thibaudeau, Flavien, painter, 92 Richelieu st. St. John's.
 Thibaudeau, hon. Isidore, of Thibaudeau, Thomas & Co., 3 St. Geneviève st. Cape.
 Thibaudeau, Jean, mason, 19 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 THIBAUDEAU, JEAN-BTE., dealer in all kinds of foreign and domestic fruits and vegetables, 60½ St. Peter st. L. T., house 33½ St. Gabriel st. St. Roch's.
 Thibaudeau, Louis, grocer, corner St. Ambroise and St. Mary sts. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Louis, mason, 21 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Thibaudeau, Louis, trader, St. Ambroise st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Mizaël, of Martineau & Thibaudeau, 11 Sous le Fort st. L. T.
 Thibaudeau, Mrs. Jean-Bte., Colomb st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Mrs. Jean U., huckster, 2 Finlay market place, L. T.
 Thibaudeau, Paul, joiner, 101½ St. Olivier st. St. John's.
 Thibaudeau, Pierre, tinsmith, St. Monique st. St. Sauveur.
 Thibaudeau, Pierre, trader, Colomb st. St. Sauveur.

- THIBAudeau, THOMAS & CO., wholesale dry goods and general merchants, corner Sous le Fort and St. Peter sts. L. T.
- Thibaudeau, Urbain, of Thibaudeau, Thomas & Co., 3 St. François st. U. T.
- Thibault, Cyprien, joiner, Hermine st. St. Sauveur.
- Thibault, Edouard, cabinetmaker, 126 King st. St. Roch's.
- Thibault, Edouard, laborer, 26 St. Gabriel st. St. Rh's.
- Thibault, Ephrem, tinsmith, Bayard st. St. Sauveur.
- Thibault, Epiphane, tinsmith, 49½ St. John st. without.
- Thibault, Flavien, laborer, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Thibault, François, bookbinder, Napoléon st. St. Sauveur.
- Thibault, Henri, joiner, corner Ann and Fleurie sts. St. Roch's.
- Thibault, Jean-Bte., hotel, 35 St. Paul st. L. T.
- Thibault, Jean-Bte., sawyer, 6 St. Gabriel st. St. Rh's.
- Thibault, Joseph, joiner, 47 Scott st. St. Lewis'.
- Thibault, Joseph, painter, 72 Commissioners st. St. Rh's.
- Thibault, Joseph, shoemaker, Joséphine st. St. Sauveur.
- Thibault, Louis, laborer, St. Thérèse st. St. Sauveur.
- Thibault, Mrs. Amable, 18 St. James st. St. Lewis'.
- Thibault, Mrs. Elie, 2 St. Antoine st. St. Roch's.
- Thibault, Mrs. Jean, laundress, 12 St. John st. without.
- THIBAULT, T. & CO., hotelkeepers, 121 and 121½ St. Paul st. L. T.
- Thibault, Thomas, of T. Thibault & Co., 121½ St. Paul st. L. T.
- Thibault, William, painter, 111 St. Joseph st. St. Rh's.
- Thivierge, Cyfroi, pilot, corner Napoléon and Albert sts. St. Sauveur.
- Thivierge, Frs. Ferd., laborer, 59 St. Olivier st. St. Jh's.
- Thivierge, Louis, carter, Sullivan st. Bedardville.
- Thivierge, Narcisse, joiner, 50 Latourelle st. St. John's.
- Thivierge, Stanislas, laborer, 2 Laberge lane, St. Rh's.
- Thom, Alexander, barrack-sergeant, 5 Montcalm building, St. Amable st. St. Lewis'.

- THOM, ALEXANDER, plumber and gasfitter, 17½ St. John st. U. T. (*See Advertisement.*)
- THOM, WILLIAM, school teacher, 9 and 11 St Angèle st. U. T.
- Thomas, Charles A., public contractor, 6 Petit Richmond st. St. John's.
- Thomas, Francis, carter, 14½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Thomas, Francis, laborer, 49½ St. Paul st. L. T.
- Thomas, Mrs. Francis, trader, 61 St. Paul st. L. T.
- Thomas, Mrs. Adolphus, 9 St. Eustache st. St. John's.
- Thomas, Mrs. Joseph, 12 St. Famille st. U. T.
- THOMAS, PHILIP, grocer, corner St. Joachim and St. Famille sts. U. T.
- Thomas, Pierre, shoemaker, 50 Richardson st. St. Rh's.
- Thompson, capt. —, 53rd regt., 5 Mount Carmel st. Cape.
- Thompson, Francis, custom house, 10 Prévost st. St. Lewis'.
- Thompson, Frederick, 123 St. John st. without.
- Thompson, George, laborer, St. Helen st. Bedardville.
- THOMPSON, GEORGE, grocer, 30 St. John st. U. T.
- THOMPSON, GEORGE, merchant tailor and clothier, 9 Buade st. U. T.
- Thompson, James, 52 Fleurie st. St. Roch's.
- Thompson, John, 18 St. Michael st. St. Lewis'.
- Thompson, John, driver, 36 St. Ann st. U. T.
- Thompson, lieut. col. Joshua, 94 D'Aiguillon st. St. John's.
- Thompson, Matthew, laborer, 2 St. Julia st. St. Lewis'.
- Tuompson, Mrs. Alexander, 14 Artillery st. St. Lewis'.
- Thompson, William, laborer, 52½ Little Champlain st. L. T.
- Thompson, William, laborer, 138 Champlain st. L. T.
- THOMSON, ABRAHAM, bookbiader, paper ruler and stationer, Young's building, 36½ St. Peter, and 8½ Sault au Matelot st. L. T., house St. Lewis road.
- Thomson, Andrew, of Thomsons & Co., Bijou, St. Foye road.
- THOMSON, CHARLES L., stationer, Young's building, 36½ St. Peter st. L. T.

- THOMSON, D. C. & CO., general merchants, Telegraph buildings, 26 St. Peter st. L. T.
- Thomson, Donald C., of D. C. Thomson & Co., 5 St. Ann st. U. T.
- Thomson, James, clerk, 8 Des Prairies st. St. Roch's.
- Thomson, John C., of Thomsons & Co., Ettrick house, St. Foye road.
- Thomson, John, Westfield, St. Foye road.
- THOMSONS & CO., lumber merchants, 7 Bell's lane, L. T.
- Thorn, Cléophas, shipcarpenter, 89 Richardson st. St. Roch's.
- Thorn, Edouard, shipcarpenter, 6 Parke lane, St. Rh's.
- Thorn, Pierre, shipcarpenter, 77½ Richardson st. St. Rh's.
- Thwaites, Edward, laborer, 77 Scott st. St. Lewis'.
- Tibbits, J. & Son & Co., commission merchants, Commercial chambers, 19 St. Peter st. L. T.
- Tiernan, Patrick, laborer, 30 Little Champlain st. L. T.
- Tierney, James, boatman, 38 St. Julia st. St. Lewis'.
- Tierney, John, laborer, 44 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Tierney, John, messenger, 7 Sault au Matelot st. L. T.
- Tierney, Michael, keeper of Champlain tollgate, Champlain st. L. T.
- Tierney, Miss Susan, spinster, 22 St. Michael st. St. Lewis'.
- Tilstone, C. H. E., of W. H. Tilstone & Son, Portuguese vice-consul, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T., house 120 St. John st. without.
- TILSTONE, W. H. & SON, commission merchants, Gowen's buildings, 8 St. Peter st. L. T.
- Timmons, Martin, boarding house, 11 Couillard st. U. T.
- Timmons, Patrick, coachman, 10 St. Croix st. St. Lws'.
- Timmony, Charles, of Timmony, Jackson & Co., Ring's end cove.
- Timmony, Jackson & Co., covekeepers, St. Lawrence chambers, 12 St. Peter st. L. T.
- Timmony, James, tavern, 14 Abraham hill, St. Roch's.
- Timmony, Mrs. Francis, huckster, 12 Little Sault au Matelot st. L. T.

- Timmony, Peter, carter, Arago st. St. Sauveur.
 Timms, Francis, treasure department, 37 Richelieu st.
 St. John's.
 Timms, Richard, clerk, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
 Tobin, James, laborer, 12 Anderson st. St. Roch's.
 Todd, Andrew, corner St. Geneviève and St. Olivier
 sts. St. John's.
 Toohey, Dennis, laborer, 18 St. Croix st. St. Lewis'.
 Toohey, Patrick, laborer, 57 Sault au Matelot st. L. T.
 Torrance, Henry, 2 St. Ann st. U. T.
 Torrance, Mrs. Benjamin, boarding house, 30 St. Lewis
 st. U. T.
 Touchet, Charles, joiner, 36 Des Prairies st. St. Roch's.
 Touchet, Charles, joiner, 29 Des Prairies st. St. Roch's.
 Touchet, Louis, shoemaker, 29 St. Joseph st. St. Roch's.
 Tourangeau, Adolphe, notary, 40 St. Joseph st. St. Rh's.
 Tourangeau, Dr. Pierre G., 51½ St. François st. St. Rh's.
 Tourangeau, Hilaire, laborer, Bagot st. St. Sauveur.
 Tourangeau, Joseph, joiner, 17 Scott st. St. Lewis'.
 Tourangeau, Joseph, trader, 10 Dalhousie st. St. Roch's.
 TOURANGEAU, MAHONY & CO., stock, share and
 exchange brokers, 36½ St. Peter st. L. T.
 Tourangeau, Miss Henriette, 134 St. Valier st. St. Roch's.
 Tousignant, J. Ovide, of Talbot & Tousignant, 29 St.
 Ann st. U. T.
 Toussaint, Arthur, grocer, corner Richardson and Craig
 sts. St. Roch's.
 Toussaint, Bernabé, carter, 29 St. John st. without.
 Toussaint, Eloi, trader, Franklin st. St. Sauveur.
 Toussaint, Frs.-X., shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
 Toussaint, Frs.-X., teacher, 27½ Richardson st. St. Rh's.
 Tozer, Samuel, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
 Tozer, William, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.
 Towboat Company, Beaulieu, Samson & Nadeau, pro-
 prietors, corner Laplace and Union sts. L. T.
 Towboat Company, Gaherty & Wilson, proprietors, St.
 Andrew's wharf, L. T.
 TOWN MAJOR'S OFFICE, capt. Pope, town-major, 6
 Collins st. U. T.

- Tracey, Miss Catherine, spinster, 9 St. Michael st. St. Lewis'.
- Tracey, Thomas, laborer, 11½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Trafford, Thomas, laborer, 95 St. Paul st. L. T.
- Trafford, Thomas, operative brewer and malster, 4 St. Valier st. L. T.
- Trahan, Charles, 124 King st. St. Roch's.
- Trainor, John, laborer, 24½ Scott st. St. Lewis'.
- Trainor, Peter, laborer, 18 Berthelot st. St. Lewis'.
- Tranquille, Edouard, boatman, 86 Commissioners st. St. Roch's.
- Tranquille, George, joiner, 52 St. Antoine st. St. Rh's.
- Tranquille, Honoré, grocer, 38 Arago st. St. Rh's.
- Tranquille, Jean, blockmaker, 21 St. Paul st. L. T.
- Tranquille, Joseph, shipcarpenter, 101 St. Joseph st. St. Roch's.
- Tranquille, Michel, laborer, 54 King st. St. Roch's.
- Tranquille, Moïse, cabinetmaker, 31 St. Margaret st. St. Roch's.
- Tranquille, Mrs. Simon, 77½ St. Paul st. L. T.
- Tranquille, Pierre, laborer, 20 St. Julia st. St. Lewis'.
- Tranquille, Prosper, shipcarpenter, 31 Richmond st. St. John's.
- Tranquille, Simon, shipcarpenter, 6 St. Nicholas st. L.T.
- TREASURE DEPARTMENT, hon. C. Dunkin, minister, 10 Mount Carmel st. Cape.
- Trébert, Charles, blacksmith, rear 95 Desfossés st. St. Roch's.
- Tremain, Winckworth, 24½ Grant st. St. Roch's.
- Tremblay, Agapite, laborer, 45 Desfossés st. St. Roch's.
- Tremblay, Augustin, carter, 29 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
- Tremblay, Elzéar, teacher, 24 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Tremblay, Firmin, St. Henri st. St. Sauveur.
- Tremblay, Flavien, 29 Ann st. St. Roch's.
- Tremblay, François, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
- TREMBLAY, GEORGE T., notary and sub-agent of life and fire assurances and travellers, 59 St. John st. without.

- Tremblay, Jean, laborer, 65 Notre Dame des Anges st.
St. Roch's.
- Tremblay, Jean-Bte., pilot, 31 Fleurie st. St. Roch's.
- Tremblay, Louis, blacksmith, 6 Massue st. St. Roch's.
- Tremblay, Louis, sailor, 44 Little Sault au Matelot st.
L. T.
- Tremblay, Louis, stonecutter, 29 Ann st. St. Roch's.
- Tremblay, Mrs. François, Signaï st. St. Sauveur.
- Tremblay, Mrs. François, rear 48 Fleurie st. St. Roch's.
- Tremblay, Mrs. Ignace, rear 54 King st. St. Roch's.
- Tremblay, Pierre, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- Tremblay, Théodule, shoemaker, foot St. Dominique st.
St. Roch's.
- Trempe, Joseph, joiner, 140 King st. St. Roch's.
- Trempe, Moïse, shipcarpenter, corner Albert and Arago
sts. St. Sauveur.
- Trépanier, Alexis, 39 D'Aiguillon st. St. John's.
- Trépanier, Amand, joiner, 112 Richelieu st. St. John's.
- Trépanier, Charles, carter, 48 Queen st. St. Roch's.
- Trépanier, Frs.-X., joiner, 24 Richmond st. St. John's.
- Trépanier, Jean-Bte., joiner, 3 Church st. St. Roch's.
- Trépanier, Louis, joiner, Boisseau st. St. Sauveur.
- Trépanier, Louis, laborer, Bedard st. St. Sauveur.
- Trépanier, Mrs. Joseph, 2 St. François st. St. John's.
- Trépanier, Prisque, carter, Parent st. St. Sauveur.
- Trihey, Daniel, shoemaker, 182 Champlain st. L. T.
- Trihey, Mrs. Bartholemew, grocery, 233 Champlain st.
L. T.
- Trinity Chapel, church of England, rev. Charles A.
Wetherall, B. A., minister and Chaplain of the
Forces, foot St. Stanislas st. U. T.
- TRINITY HOUSE, V. Têtu, master, 27 St. Peter st. L. T.
- Trottier, Joseph, laborer, 66 Richmond st. St. John's.
- Trudel, Antoine, carter, St. Elizabeth st. St. Sauveur.
- Trudel, Antoine, carter, 8 Prévost st. St. Lewis'.
- Trudel, Augustin, carter, 8 Burton st. St. Lewis'.
- Trudel, Barthelemy, blacksmith, 48 St. Valier st. St.
Roch's.
- Trudel, Charles, blacksmith, 42 St. Dominique st. St. R's.

- TRUDEL, CHARLES, M.D., physician and surgeon,
23 D'Aiguillon st. St. John's.
- Trudel, Charles, shoemaker, 26 St. Olivier st. St. Jh's.
- Trudel, Charles, stevedore, 5 Voltigeurs st. St. Roch's.
- Trudel, Edmond, joiner, 82 Richelieu st. St. John's.
- Trudel, Edouard, joiner, 114½ St. François st. St. Rh's.
- Trudel, Edouard, jun., laborer, Franklin st. St. Sauveur.
- Trudel, Edouard, laborer, 5¼ St. Claire st. St. John's.
- Trudel, Edouard, laborer, 37 Commissioners st. St. R's.
- Trudel, Edouard, sen., laborer, Franklin st. St. Sauveur.
- Trudel, Ferdinand, hotel, 32 St. Ann st. U. T.
- Trudel, Flavien, carriagemaker, 79 St. John st. without.
- Trudel, François, carter, 15 Latourelle st. St. John's.
- Trudel, François, fire brigade, 13 Coteau st. St. John's.
- Trudel, François-X., joiner, 6 Crown st. St. Roch's.
- Trudel, Frs.-X., carter, 38 Richelieu st. St. John's.
- Trudel, Frs.-X., joiner, foot Lachevrotière st. St. Lewis'.
- Trudel, George, joiner, 80¼ Richelieu st. St. John's.
- Trudel, George, messenger, 53½ Richelieu st. St. John's.
- Trudel, Godefroy, shoemaker, 84 St. Olivier st. St. Jh's.
- Trudel, Henri, shipcarpenter, 15 Latourelle st. St. Jh's.
- Trudel, Ignace, rear 26 St. Gabriel st. St. Roch's.
- Trudel, Isaïe, carter, 49 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Trudel, Jacques, carter, 11 Burton st. St. Lewis'.
- Trudel, Jean, joiner, 79¼ St. Valier st. St. Roch's.
- Trudel, Jean, laborer, 90 Latourelle st. St. John's.
- Trudel, Jean, shipcarpenter, Metcalfe st. St. Sauveur.
- Trudel, Jean-Bte., 63 Desfossés st. St. Roch's.
- Trudel, Jean-Bte., laborer, Hamel st. St. Sauveur.
- Trudel, Joseph B., of Trudel & Voyer, Little River St.
Charles.
- Trudel, Joseph, joiner, 10 St. Stanislas st. U. T.
- Trudel, Joseph, laborer, 9 Jérôme st. St. Roch's.
- Trudel, Joseph, messenger, corner St. Ambroise and
Bedard sts. St. Sauveur.
- Trudel, Joseph, stevedore, 104 St. Olivier st. St. John's.
- Trudel, Louis, 12 St. John st. without.
- Trudel, Louis F., of Garant & Trudel, rear 9½ Fabrique
st. U. T.

- Trudel, Louis G., clerk, 58 D'Aiguillon st. St. John's.
 Trudel, Michel, shipcarpenter, 51 Richardson st. St. R's.
 Trudel, Miss Céline, 9 St. Augustin st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Jean-Bte., boarding house, 8 St. Joseph st.
 U. T.
 Trudel, Mrs. Clément, 41 Coteau st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Paul, 7 Coteau st. St. John's.
 Trudel, Mrs. Paul, seamstress, corner St. Olivier and St.
 Claire sts. St. John's.
 Trudel, Napoléon, tinsmith, 61 Craig st. St. Roch's.
 Trudel, Narcisse, shoemaker, 21 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Nicolas, joiner, 18 Crown st. St. Roch's.
 Trudel, Philippe, sawyer, Hamel st. St. Sauveur.
 Trudel, Pierre, mason, 16 Des Prairies st. St. Roch's.
 Trudel, Pierre, trader, 145 Richardson st. St. Roch's.
 Trudel, Siméon, laborer, 91 St. Olivier st. St. John's.
 Trudel, Thomas, printer, 41½ D'Aiguillon st. St. John's.
 TRUDEL & VOYER, hardware merchants, iron and
 cutlery, 43 and 52 St. Peter st. L. T.
 Trussell, George, laborer, 20½ St. Amable st. St. Lewis'.
 Tubbart, Thomas, laborer, 254 Champlain st. L. T.
 Tucker, James, grocer, 183½ Champlain st. L. T.
 Turcot & Bouchard, flour and grain merchants, Cham-
 plain market place, L. T.
 Turcot, Edouard, shoemaker, 74½ St. Joseph st. St. R's.
 Turcot, Etienne, laborer, 70½ St. François st. St. Roch's.
 Turcot, Etienne, shoemaker, corner St. Joachim and
 Glacis sts. St. Lewis'.
 Turcot, Ferdinand, milkman, St. Mathias st. Bedard-
 ville.
 TURCOT & FRERE, dealers in flour and grain, and
 manufacturers of linseed oil, 2 Des Sœurs st. Gil-
 lespie's wharf, L. T.
 Turcot, Frs.-X., laborer, 152 D'Aiguillon st. St. John's.
 Turcot, Hubert, of Turcot & Frère, 17 Prince Edward
 st. St. Roch's.
 Turcot, Jean, laborer, 8 Ryland st. St. Roch's.
 Turcot, John, grocer, 6 Sous le Fort st., house 5 Finlay
 market place, L. T.

Turcot, Joseph, blacksmith, corner Artillery and Berthelot sts. St. Lewis'.

TURCOT, LAZARE, grocer and hotelkeeper, Champlain market place, L. T.

Turcot, Mrs. Joseph, 45 Latourelle st. St. John's.

Turcot, Mrs. Phidime, 10½ Little Champlain st. L. T.

Turcot, Narcisse, jeweller, 20 Mountain hill, L. T.

TURCOT, NAZAIRE, wholesale grocer, wines, liquors, fish, oil, tobaccos, &c., &c., Hunt's wharf, L. T., house 37 King st. St. Roch's.

Turcot, Pierre, laborer, 7½ Fleurie st. St. Roch's.

Turcot, Robert, leather dealer, 6 Finlay market place, L. T., house St. Valier st. St. Sauveur.

Turcot, Séraphin, trader, 17 Henderson st. L. T.

Turgeon, Antoine, 89 Queen st. St. Roch's.

Turgeon, Antoine, tinsmith, corner D'Aiguillon and St. Claire sts. St. John's.

Turgeon, Césaire, grocer, corner Sutherland and Latourelle sts. St. John's.

TURGEON, DAVID, boot and shoe maker, 16 St. John st. U. T.

Turgeon, Elie, tanner, 91 St. Valier st. St. Roch's.

Turgeon, Etienne, grocer, 7 St. Margaret st. St. Roch's.

Turgeon, Etienne, grocer, Arago st. St. Sauveur.

Turgeon, Félix, butcher, St. Valier st. St. Sauveur.

Turgeon, François, blacksmith, 21 St. Valier st. St. R's.

Turgeon, François, joiner, 3 St. Helen st. St. Roch's.

Turgeon, Hubert, boilermaker, 295 Champlain st. L. T.

Turgeon, Hubert, carter, 19 Turgeon st. St. Roch's.

Turgeon, Jean-Bte., laborer, rear 43 Ann st. St. Roch's.

Turgeon, Jean-Bte., pilot, 2 St. Gabriel st. St. Roch's.

Turgeon, Jean-Bte., shoemaker, 25 Arago st. St. R's.

Turgeon, Louis, carter, 142 D'Aiguillon st. St. John's.

Turgeon, Miss Louise, school teacher, corner Notre Dame des Anges and St. Anselme sts. St. Roch's.

Turgeon, Mrs. Alexandre, 27 Nouvelle st. St. Lewis'.

Turgeon, Mrs. Charles, 26 St. Gabriel st. St. Roch's.

Turgeon, Mrs. Michel, laundress, 31 Dorchester st. St. Roch's.

- Turgeon, Mrs. Narcisse, 3 Latourelle st. St. John's.
 Turgeon, Pierre, joiner, St. Mathias st. Bedardville.
 Turgeon, Pierre, shoemaker, 69 Richelieu st. St. John's.
 TURGEON, PIERRE L., grocer, wine and liquor dealer,
 8 Finlay market place, L. T.
 Turgeon, Téléspore, carter, Parent st. St. Sauveur.
 Turner, David, carter, St. Valier st. St. Sauveur.
 Turner, George, carter, St. Bonaventure st. St. Sauveur.
 Turner, James, stevedore, 227 Champlain st. L. T.
 Turner, Mrs. Richard, 91 St. John st. without.
 Turner, Richard, broom and brush manufacturer, 2½
 Notre Dame st. L. T.
 Turner, William, carpenter, 392 Champlain st. L. T.
 Tweddell, James W., of J. W. Tweddell & Co., 11½ St.
 François st. U. T.
 Tweddell, John, shipsmith, 74 Champlain st. L. T.,
 house 27 St. Joseph st. U. T.
 Tweddell, J. W., & Co., founders, rear 53 Champlain st.
 L. T.
 Tweddell, Thomas, 5 St. George st. U. T.
 Tweddell, Thomas N., steamboat proprietor, 2 St. Mar-
 garet st. St. Roch's.
 Typographical Society's reading room, 12½ St. Gabriel
 st. St. Lewis'.
 Tyrrell, George, laborer, rear 25½ Richelieu st. St.
 John's.
 UNION BANK, William Dunn, cashier, 35 St. Peter st.
 L. T.
 Urins, James, shipcarpenter, 308 Champlain st. L. T.
 Urquhart, Miss Margaret, 47½ St. Joachim st. St. Lewis'.
 Vadeboncœur, Edouard, tanner, 168 St. Valier st. St.
 Roch's.
 Vadeboncœur, François, laborer, 12 Drolet st. St. Lewis'.
 Vadeboncœur, Mathias, carter, corner Artillery and
 Scott sts. St. Lewis'.
 Vachon, Alfred, joiner, rear 10 Notre Dame des Anges
 st. St. Roch's.
 Vachon, Charles, baker, St. Ambroise st. St. Sauveur.
 Vachon, Mrs. Dominique, trader, 52 Craig st. St. R's.

- Vachon, Mrs. Pierre, boarding house, 60½ St. John st. without.
- Vachon, Narcisse, joiner, 64 Fleurie st. St. Roch's.
- Vachon, Séraphin, music teacher, 23½ St. Valier st. St. Roch's.
- Vaillancour, Alexandre, carpenter, Hermine st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Alexandre, painter, Hermine st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Basile, laborer, corner Colomb and Victoria sts. St. Sauveur.
- Vaillancour, Charles, dry goods, 56 St. Joseph st. St. Roch's.
- Vaillancour, Félix, carter, off foot Craig st. St. Roch's.
- Vaillancour, François, painter, 24 Arago st. St. Roch's.
- Vaillancour, Frs.-X., shipcarpenter, St. Mary st. Bedardville.
- Vaillancour, Gaspard, laborer, Massue st. St. Sauveur.
- Vaillancour, George, hotel, 4 Crown st. St. Roch's.
- Vaillancour, Joseph, shipcarpenter, Victoria st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Louis, blacksmith, 6 Massue st. St. Roch's.
- Vaillancour, Louis, carter, 36½ King st. St. Roch's.
- Vaillancour, Miss Catherine, laundress, St. Ours st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Miss Marie F., Massue st. St. Sauveur.
- Vaillancour, Napoléon, blacksmith, 6 Massue st. St. Roch's.
- Vaillancour, Simon, carter, 58 Queen st. St. Roch's.
- Valcour, Godefroy, laborer, 46 Richmond st. St. John's.
- Valcour, Maxime, laborer, 44½ Scott st. St. Lewis'.
- Valentine, James, laborer, 14½ Nouvelle st. St. Lewis'.
- Valin, Charles, caulker, 4 St. James st. St. Roch's.
- Valin, Charles, haidresser, 5 St. Flavien st. U. T.
- VALIN, GABRIEL, clerk of Palace market, St. Paul's market place, house 5 St. Nicholas st. L. T.
- Valin, Gabriel, jun., clerk, 38½ St. Joseph st. St. Roch's.
- Valin, Mrs. Augustin, 31½ St. Joseph st. U. T.
- Valin, Mrs. Pierre, 23 Richelieu st. St. John's.

- Valin, Pierre, shipbuilder, 23 Ann st. St. Roch's.
- VALIN, PIERRE V., shipbuilder, 74 St. François st. St. Roch's.
- Valin, Samuel, shipcarpenter, 4 St. James st. St. R's.
- Valin, Toussaint, shipbuilder, 76 St. François st. St. Roch's.
- Valleau, Mrs. William B., 14 St. George st. U. T.
- Vallée, Charles, 1 St. Margaret st. St. Roch's.
- Vallée, Etienne, laborer, 313 Champlain st. L. T.
- Vallée, Etienne, laborer, 352½ Champlain st. L. T.
- Vallée, François-X., painter, 70½ St. François st. St. Roch's.
- Vallée, George, shipcarpenter, St. Ursule st. St. Sauveur.
- Vallée, Louis, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- VALLÉE, LOUIS P., photographer, gallery, 10 St. John st. U. T.
- Vallée, Olivier, messenger, 41 Queen st. St. Roch's.
- Vallée, Philippe, shoemaker, 21 Ann st. St. Roch's.
- VALLÉE, PRUDENT, builder, undertaker and lumber merchant, 27 St. Dominique st. St. Roch's. (*See Advertisement.*)
- Vallerand, Achille, coal oil and lamp depot, corner Richardson and Craig sts. St. Roch's.
- Vallerand, Flavien, shoemaker, Colomb st. St. Sauveur.
- VALLERAND, F. O., coal oil, lamps and glassware, 6 Mountain hill, and 14 Notre Dame st. L. T.
- Vallerand, Gonzague, shipbuilder, 78 St. François st. St. Roch's.
- Vallerand, Mrs. Frs.-X., laundress, 132 Queen st. St. Roch's.
- Vallerand, Mrs. Olivier, 30 St. Valier st. L. T.
- Vallerand, Philippe, shipcarpenter, 4 St. Mary st. St. John's.
- Vallière, Alexandre, upholsterer, 93 Queen st. St. R's.
- VALLIERE, ANTOINE, boot and shoemaker wholesale and retail, 4 Little Champlain L. T. stairs house 18 Little Sault au Matelot st. L. T.
- Vallière, Célestin, currier, 128 St. Valier st. St. Roch's.

- Vallière, Jean, laborer, St. Monique st. St. Sauveur.
 Vallière, Jérôme, cabinetmaker, 135½ King st. St. R's.
 Vallière, Jérôme, laborer, 70 St. Margaret st. St. Roch's.
 Vallière, J. Olivier, 26 St. Valier st. L. T.
 Vallière, Joseph, cabinetmaker, 135 King st. St. Roch's.
 Vallière, Joseph, shipcarpenter, 82 Fleurie st. St. R's.
 Vallière, Mrs. Jean, seamstress, 18 Latourelle st. St. John's.
 VALLIERE, PHILIPPE, cabinet and steam chair factory and show room, 28 St. Valier st. L. T.
 Vallière, Romain, 12 St. Claire st. St. John's.
 Vallière, Yves, joiner, 110 Richelieu st. St. John's.
 Valois, Félix, custom house, corner St. Joseph and Church sts. St. Roch's.
 Vandry, Joseph, store, 28 Notre Dame st. L. T.
 VANDRY, ZEPHIRIN, tinsmith, plumber, gasfitter, hardware and cutlery, and hot air furnace manufacturer, 16½ St. John st. without.
 Vanfelson, George, executive council, 46 St. Ann st. U. T.
 Vannovous, Mrs. Frederick C., 118 St. John st. without.
 Vaudrenil, Louis, shoemaker, 22 Colomb st. St. Roch's.
 Vaughan, David, jun., mail officer, 2 Scott st. St. Lws'.
 Veasey, George, cashier Quebec provident and savings bank, 7 St. Lewis st. U. T.
 Veilleux, Jean, laborer, Signai st. St. Sauveur.
 Veilleux, Joseph, carter, 65 St. Margaret st. St. Roch's.
 Veldon, James, clerk, 5½ St. Roch st. St. Roch's.
 VELDON, JOHN J., chemist and druggist, 50½ St. Joseph st., house 5½ St. Roch st. St. Roch's.
 Venière, Nicol, Joseph, cabinetmaker, 82 Fleurie st. St. Roch's.
 Venière, Nicol, Narcisse, hatter and furrier, 43½ Craig st. St. Roch's.
 VENNER, ALFRED J., dealer in all kinds of lumber for building, Venner's mill, foot Grant st., house 4½ Church st. St. Roch's.
 Venner, Mrs. John, dry goods, 41 St. Joseph st. St. R's.

- Venner, Pierre, clerk, 37½ Desfossés st. St. Roch's.
 Venner, Théophile A., dentist, 41 St. Joseph st. St. Roch's.
 Venner, William, broker, 47½ Craig st. St. Roch's.
 VERGE, CHARLES A., M.D.L., physician and surgeon, 53 St. Joseph st. St. Roch's.
 Vermet, Augustin, joiner, Ovide st. St. Sauveur.
 Vermet, Elzéar, shoemaker, corner Hamel and Victoria sts. St. Sauveur.
 Vermet, Jacques, laborer, corner Hamel and Victoria sts. St. Sauveur.
 Vermet, Jean, laborer, 52 Arago st. St. Roch's.
 Vermet, Joseph, currier, Colomb st. St. Sauveur.
 Vermet, Louis, trader, Bayard st. St. Sauveur.
 Vermet, Mrs. Charles, 5½ Richmond st. St. John's.
 Vermet, Mrs. Pierre, rear 30 Richmond st. St. John's.
 Verrault & Grace, brokers, 5 Dalhousie st. L. T.
 Verrault, Joseph, shipcarpenter, 26 Grant st. St. Roch's.
 Verrault, Philéas, carter, 48½ Queen st. St. Roch's.
 VERRET, A. HECTOR, agent of Quebec Fire Loan Office, treasure department, 10 Mount Carmel st. Cape, house 37 St. George st. St. John's.
 Verret, Ambroise, carriagemaker, 37 St. George st. St. John's.
 Verret, Barthelemy, of T. Fraser & Co., 22½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Verret, Charles, carter, St. Mary st. Bedardville.
 Verret, Charles, laborer, Théophile st. St. Sauveur.
 Verret, Désiré, servant, 6 Laberge lane, St. Roch's.
 Verret, François, shipcarpenter, 88 Richardson st. St. Roch's.
 Verret, Isidore, shoemaker, 63 Richardson st. St. Rh's.
 Verret, Jean, laborer, St. Ambroise st. Bedardville.
 Verret, Jean, storeman, 22 St. Gabriel st. St. Lewis'.
 Verret, Jean-Bte., laborer, 87 Commissioners st. St. Rh's.
 Verret, Joseph, 63 St. Margaret st. St. Roch's.
 Verret, Joseph, grocer, 33 Desfossés st. St. Roch's.
 Verret, Joseph, sawyer, 7 Ann st. St. Roch's.
 Verret, Louis, carter, 40 Scott st. St. Lewis'.

- Verret, Mrs. Charles, confectioner, Massue st. St. Sau-
veur.
- Verret, Mrs. Désiré, 21 St. Gabriel st. St. Lewis'.
- Verret, Mrs. Joseph, 113 Prince Edward st. St. Roch's.
- Verret, Paul, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
- Verret, Pierre, 63 Richardson st. St. Roch's.
- Verret, Pierre, 75 King st. St. Roch's.
- Verret, Pierre, butcher, corner St. Ambroise and St.
Joachim sts. Bedardville.
- Verret, Prosper, grocer, corner St. Joachim and St. Au-
gustin sts. St. Lewis'.
- Vert, Mrs. Matthieu, 25 King st. St. Roch's.
- Vézina, Abraham, lamplighter, 109 St. Olivier st. St.
John's.
- Vézina, Alfred, blacksmith, 32 $\frac{1}{2}$ St. Joseph st. St. Rh's.
- Vézina, Anaclet, joiner, 112 Richelieu st. St. John's.
- Vézina, Arsène, boatman, 17 Grant st. St. Roch's.
- Vézina, Augustin, carter, corner Colomb and Bayard
sts. St. Sauveur.
- Vézina, Augustin, laborer, rear 70 Latourelle st. St. J's.
- Vézina, Camélien, shipcarpenter, Napoléon st. St.
Sauveur.
- Vézina, Charles, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
- Vézina, Damase, grocer, corner St. Thérèse and St.
Germain sts. St. Sauveur.
- Vézina, Damase, joiner, 108 $\frac{1}{2}$ D'Aiguillon st. St. John's.
- Vézina, Elzéar, joiner, 2 Latourelle st. St. John's.
- Vézina, Eusèbe, joiner, 82 Latourelle st. St. John's.
- Vézina, Evariste, shoemaker, 2 Little Champlain L. T.
stairs, house St. Valier st. St. Sauveur.
- Vézina, Ferdinand, shoemaker, 6 Jupiter st. St. Lewis'.
- Vézina, Flavien, laborer, St. Gertrude st. St. Sauveur.
- Vézina, François, 38 St. John st. without.
- Vézina, François, carter, 55 Richelieu st. St. John's.
- Vézina, François, cashier of "Banque Nationale", 2 $\frac{1}{2}$
D'Aiguillon st. St. John's.
- Vézina, François, painter, 127 St. John st. without.
- Vézina, François, pilot, 66 Fleurie st. St. Roch's.
- Vézina, Frs.-X., blacksmith, 49 $\frac{1}{2}$ Arago st. St. Roch's.

- Vézina, George, 42 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Godefroy, wheelwright, 43½ St. Gabriel st. St. Lewis'.
 Vézina, Hermenégilde, laborer, 1 Sutherland st. St. Jh's.
 Vézina, Honoré, grocer, corner Hermine and Victoria sts. St. Sauveur.
 Vézina, Honoré, joiner, 143 King st. St. Roch's.
 Vézina, Jacques, laborer, Louisa st. St. Sauveur.
 Vézina, Jean, carter, Colomb st. St. Sauveur.
 Vézina, Jean, carter, 24 Jérôme st. St. Roch's.
 Vézina, Jean, joiner, 1 Latourelle st. St. John's.
 Vézina, Jean, shoemaker, Jacques Cartier st. St. Sauv'r.
 Vézina, Jean-Bte., blacksmith, 5 St. Joseph st. St. Rh's.
 Vézina, J. Onésime, bailiff, 99 St. John st. without.
 Vézina, Joseph, blacksmith, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, carter, Théophile st. St. Sauveur.
 Vézina, Joseph, laborer, 71 Latourelle st. St. John's.
 Vézina, Joseph, laborer, 19½ Latourelle st. St. John's.
 Vézina, Joseph, shipcarpenter, Parent st. Bedardville.
 Vézina, L. Damase, joiner, 84 D'Aiguillon st. St. Jh's.
 Vézina, Louis, grocer, 30½ St. Joseph st. St. Roch's.
 Vézina, Michel, caulker, Franklin st. St. Sauveur.
 Vézina, Mrs. Augustin, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Vézina, Mrs. Jacques, 92 D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Mrs. Prisque, laundress, 134½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Vézina, Olivier, carter, 66 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Olivier, carter, 68 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Olivier, joiner, 79 King st. St. Roch's.
 Vézina, Onésime, joiner, 89 Richelieu st. St. John's.
 Vézina, Narcisse, joiner, 152 St. François st. St. Roch's.
 Vézina, Philippe, joiner, 11 Claire Fontaine st. St. Lws'.
 Vézina, Pierre, blacksmith, 19 St. François st. St. Rh's.
 Vézina, Rémi, carter, corner St. Peter and D'Aiguillon sts. St. John's.
 VICE ADMIRALTY COURT, Charles Drolet, clerk,
 Court house, St. Lewis st. U. T.
 Vien, Charles, carter, 4 Arago st. St. Roch's.
 Viger, François, sailor, 68 St. Paul st. L. T.

- Villeneuve, Charles, joiner, 1 Water st. St. Roch's.
 Villeneuve, Charles, shipcarpenter, 52 Arago st. St. R's.
 Villeneuve, Edouard, joiner, 80 Richardson st. St. Rh's.
 Villeneuve, Edouard, joiner, 6 Ann st. St. Roch's.
 Villeneuve, François, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Henri, joiner, 45 St. Olivier st. St. John's.
 Villeneuve, Ignace, sawyer, Prince of Wales st. Bedardville.
 Villeneuve, Jacques, culler, 38 St. Margaret st. St. Rh's.
 Villeneuve, Jean, carter, Jacques Cartier st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Jean, carter, Massue st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Joseph, carter, Bayard st. St. Sauveur.
 Villeneuve, Joseph, laborer, corner St. Mathias and St. Ambroise sts. Bedardville.
 Villeneuve, Joseph, shipcarpenter, 129 King st. St. R's.
 Villeneuve, Léandre, joiner, 145½ St. Joseph st. St. R's.
 Villeneuve, Mrs. Jean-Bte., 121 St. John st. without.
 Villeneuve, Olivier, carter, 33 Notre Dame des Anges st. St. Roch's.
 Vincent, Alfred, servant, 4 Richelieu st. St. John's.
 Vincent, Elzéar, printer, 71½ D'Aiguillon st. St. John's.
 Vincent, Pierre, laborer, 9 Bélair st. St. Roch's.
 Vinet, François, joiner, Bedard st. St. Sauveur.
 VOCELLE, AUGUSTIN, notary, office 14, house 4 St. Nicholas st. L. T.
 Vocelle, Augustin, sen., 4 St. Nicholas st. L. T.
 Vocelle, Miss Geneviève, spinster, 2 Ann st. St. Roch's.
 Vocelle, Mrs. François, 25½ St. Dominique st. St. Rh's.
 VOCELLE, OLIVIER, grocer, 29 Grant st. St. Roch's.
 Vocelle, Pierre, mason, 5 St. Claire st. St. John's.
 Vogt, Edward, watchmaker, 43 Richelieu st. St. Jh's.
 Vohl, Benjamin, optician, 25½ St. John st. without.
 Vohl, Léon P., crier of Court, 32 St. George st. St. J's.
 Voisel, Félix, laborer, 364 Champlain st. L. T.
 Voisel, François, shipcarpenter, 29 Arago st. St. Roch's.
 Voisel, Jacques, laborer, 319 Champlain st. L. T.
 Voisel, Jean, laborer, 356 Champlain st. L. T.
 Voisel, Jean, shipcarpenter, Hermine st. St. Sauveur.

- Voisel, Narcisse, boatman, St. Ursule st. St. Sauveur.
 Voisel, Narcisse, laborer, St. Germain st. St. Sauveur.
 Voisel, Narcisse, laborer, 317 Champlain st. L. T.
 Von Exter, John, deputy sheriff, 9 St. Ann st. U. T.
 Von Iffland, A., M.D., physician and surgeon, Beaulieu terrace, 21 Berthelot st. St. Lewis'.
 Von Koerber, William, crown lands, 163 St. John st. without.
 Voyer, Antoine, grocer, 21½ Henderson st. L. T.
 Voyer, capt. Ludger N., district quarter master Militia, 8 Garden st. U. T., house 2 Scott st. St. Lewis'.
 Voyer, Charles, joiner, 15 St. Joachim st. St. Lewis'.
 Voyer, Joseph, laborer, Hermine st. St. Sauveur.
 Voyer, Laurent, 20 St. Angèle st. U. T.
 Voyer, Louis, carriagemaker, 2 Scott st. St. Lewis'.
 Voyer, Mrs. Joseph, 63 Richelieu st. St. John's.
 Voyer, Narcisse, laborer, 136 D'Aiguillon st. St. John's.
 Voyer, Pierre, carter, 110 D'Aiguillon st. St. John's.
 Voyer, Pierre, laborer, 109 D'Aiguillon st. St. John's.
 Waddell, Alexander, veterinary surgeon, 12 St. Ann st. U. T.
 WADDELL, WILLIAM D., forwarding agent, Gowen's building, 8 St. Peter st. L. T.
 Waddick, John, wharfinger, 47 Cul de Sac st. L. T.
 Wade, William, rigger, 46 Little Champlain st. L. T.
 Wagner, Charles, boatman, 12 Arthur st. L. T.
 Wagner, Flavien, boatman, 41 Little Champlain st. L. T.
 Wagner, Miss Catherine, spinster, 58 Richmond st. St. John's.
 Wake, Miss Eliza Charlotte, 2 Claire Fontaine st. St. Lewis'.
 Walker, Alexander, clerk, 12 Fleurie st. St. Roch's.
 Walker, Antoine, laborer, 30 King st. St. Roch's.
 Walker, Archibald, 8 Latourelle st. St. John's.
 Walker, John, clerk, 73 St. Valier st. St. Roch's.
 Walker, John, plumber, 10½ St. Augustin st. St. Lewis'.
 Walker, Mrs. William, 37 St. Ursule st. U. T.
 Walker, William, clerk, 14 St. Geneviève st. St. John's.

- WALKER, WILLIAM, general merchant and official assignee, 17 St. Peter st. L. T., house 2 Richmond square, Wolfe off Salaberry st. St. Lewis road.
- Wallace, H. F., auctioneer, 12 Commissioners st. St. Roch's.
- Wallace, Mrs. Peter, 26½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Wallace, William, shipsmith, 48 St. François st. St. Roch's.
- Walls, Mrs. John, 34 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walls, Mrs. Michael, 60 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walls, Thomas, laborer, 5½ St. Croix st. St. Lewis'.
- Walsbrook, Pierre, tailor, 33 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Walsh, Bartholemew, 189 Champlain st. L. T.
- Walsh, David, laborer, 69 Scott st. St. Lewis'.
- Walsh, George, laborer, 69 Scott st. St. Lewis'.
- Walsh, James, finisher, 4 St. James st. St. Lewis'.
- Walsh, James, laborer, 168½ Champlain st. L. T.
- Walsh, James, laborer, 182 Champlain st. L. T.
- Walsh, John, butcher, 52 Little Champlain st. L. T.
- Walsh, John, grocer, corner St. Michael and St. Julia sts. St. Lewis'.
- Walsh, Matthew F., accountant, 13 Couillard st. U. T.
- Walsh, Michael, farmer, foot Salaberry st. St. Lewis'.
- Walsh, Michael, shoemaker, 283 Champlain st. L. T.
- Walsh, Mrs. James, 25 St. Joseph st. U. T.
- Walsh, Mrs. James, 187½ Champlain st. L. T.
- Walsh, Mrs. James, 22½ St. Amable st. St. Lewis'.
- Walsh, Mrs. John, 63 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Walsh, Mrs. Thomas, 12 Little Champlain st. L. T.
- Walsh, Nicholas, laborer, 324 Champlain st. L. T.
- Walsh, Patrick, hotel, 14 Cul de Sac st. L. T.
- Walsh, Patrick, laborer, 192½ Champlain st. L. T.
- Walsh, Patrick, ordnance clerk, Queen's wharf, L. T.
- Walsh, Patrick, policeman, 52 St. Eustache st. St. L's.
- Walsh, Patrick, shoemaker, 302 Champlain st. L. T.
- Walsh, Thomas, cooper, 12 St. Julia st. St. Lewis'.
- Walsh, Thomas, laborer, 170½ Champlain st. L. T.
- Walsh, T. Joseph, supervisor's office, 20 St. Famille st. U. T.

- Walters, Francis, tavern, 28 Little Champlain st. L. T.
 Ward, James, tavern, 107 Champlain st. L. T.
 Ward, John, joiner, 256 Champlain st. L. T.
 Warren, Mrs. Charles, 51 Champlain st. L. T.
 WATERS, ADAM, grocer, 11 and 13 St. John st. U. T.
 Waters, John, sawyer, 18 St. Paul st. L. T.
 Waters, John, trader, 11. St. Paul st. L. T.
 Waters, Mrs. Patrick, 15 Lachevrotière st. St. Lewis'.
 Waters, Patrick, laborer, 6 Nouvelle st. St. Lewis'.
 Watson, James, teller, 50 Grand Allée, St. Lewis road.
 WATSON & JARVIS, (late James A. Hunt) sail makers, loft, Union st. L. T.
 Watson, John, 53d regt., 8 Lachevrotière st. St. Lewis'.
 Watson, Mrs. David, 15 St. Stanislas st. U. T.
 Watson, William, of Watson & Jarvis, 8½ Desfossés st. St. Roch's.
 Watt, William, laborer, 30 Little Champlain st. L. T.
 Way, William, policeman, Sauvageau st. St. Sauveur.
 Weatherston, Thomas, laborer, 60 St. Paul st. L. T.
 Webb, John, shipsmith, 402 Champlain st. L. T.
 Webster, Andrew D., of Dinning & Webster, 5 Palace st. U. T.
 Webster, George, shoemaker, 26 Des Prairies st. St. R's.
 Webster, Henry C., clerk, 2½ Des Prairies st. St. Roch's.
 Webster, William, laborer, 268½ Champlain st. L. T.
 Weippert, Ferdinand, store, 6 Fabrique st. U. T.
 Weippert, Miss Louise, 3 Barrack st. U. T.
 Weir, John, timber tower, 123 Champlain st. L. T.
 Weir, rev. George, professor, rear Morrin college, Stanislas hill, U. T.
 Weir, William, restaurant, 6 Sault au Matelot st. L. T., house 36½ St. Joseph st. St. Roch's.
 Welch, Damase, laborer, Wolfe st. St. Sauveur.
 Welch, Edward, carter, 47 St. Eustache st. St. Lewis'.
 WELCH, HENRY W., broker, 19 St. James st. L. T., house 5 D'Aiguillon st. Hôtel Dieu.
 Welch, Henry W., jun., clerk, 87½ St. John st without.
 Welch, James E., clerk, 21½ Coteau st. St. John's.
 Wells, Dr. Phillippe, 26 St. Joachim st. U. T.

- Wells, Mrs. John, nurse, 26 D'Artigny st. St. Lewis'.
- Wesleyan Church, rev. George H. Davis, minister, corner Dauphine and St. Angèle sts. U. T.
- Wetherall, rev. Charles A., B. A., chaplain of the Forces, 4½ Grand Allée, St. Lewis road.
- Whalen, David, laborer, 223½ Champlain st. L. T.
- Whalen, Edward, policeman, 7 Lachevrotière st. St. L's.
- Whalen, Martin, laborer, 8 St. Dominique st. St. Roch's.
- Whalen, Mrs. James, 31 St. Valier st. St. Roch's.
- Whalen, Mrs. Michael, 31 St. Julia st. St. Lewis'.
- Whalen, William, clerk, 15½ Grant st. St. Roch's.
- Wheeler, David, laborer, 223½ Champlain st. L. T.
- Wheeler, Jeremiah, laborer, 67 Champlain st. L. T.
- Wheeler, Martin, laborer, 58 Scott st. St. Lewis'.
- Wheeler, Mrs. William, 104 St. Olivier st. St. John's.
- Wherry, Henry, 9 Couillard st. U. T.
- WHERRY, JOHN L., M. D., physician and surgeon 9½ Notre Dame st. L. T.
- Whillians, David, baker, 3½ St. George st. St. John's.
- White, Amos, sailor, 5 Prince Edward st. St. Roch's.
- WHITE & BOYLE, boot and shoe makers, 8½ St. John st. U. T.
- WHITE, BROTHERS, exchange brokers, flour and provision merchants, 23 St Peter st. L. T.
- White, John, of White & Boyle, 8½ St. John st. U. T.
- White, Mrs. David, 3 St. Peter st. St. John's.
- White, Peter, laborer, corner St. Julia and St. Augustin sts. St. Lewis'.
- White, Peter, laborer, rear 105 St. Paul st. L. T.
- White, Peter, of White Brothers, 4½ Laval st. U. T.
- White, Thomas, shoemaker, 69 D'Aiguillon st. St. John's.
- White, William, clerk, 50 Craig st. St. Roch's.
- White, William, of Lane, Gibb & Co., 11 St. Geneviève st. Cape.
- WHITEHEAD, J. & CO., wholesale grocers, 37 St. Peter st. L. T.
- Whitehead, Joseph, of J. Whitehead & Co., 24 D'Auteuil st. U. T.

- Whiteley, Joseph, storeman, 13 St. Charles st. L. T.
 Whitston, Thomas B., sailmaker, 117 St. Paul st. L. T.
 Whitty, Mrs. Thomas, 45 Richelieu st. St. John's.
 Whitty, Philip, palisading and general iron works, 34½
 St. Paul st. L. T.
 Whitty, Richard, shoemaker, 3 St. George st. St. John's.
 Wiggs, Mrs. William, 1 Des Anges st. U. T.
 Wiles, John, laborer, corner St. Michael and Artillery
 sts. St. Lewis'.
 Wilkens, Mrs. Thomas, teacher, 18 St. Stanislas st. U.
 T.
 WILKIE, DANIEL, secretary and professor of High
 school of Quebec, 31 Dalhousie place, U. T.
 Wilkinson, John B., artist, 28 St. John st. U. T.
 Wilkinson, Richard, saddler, 27 St. Joachim st. St. L's.
 Williams, James, barber, 2 Sault au Matelot st. L. T.
 Williams, John, barber, 7 St. Nicholas st. L. T.
 Williams, Mrs. John, 8 St. Dominique st. St. Roch's.
 Williams, right rev. J. W., bishop of Quebec, rear 118
 St. John st. without.
 Williams, Robert, laborer, 70½ St. François st. St. Roch's.
 Williams, Thomas, laborer, 7 Henderson st. L. T.
 Williams, William, blacksmith, 41 St. George st. St.
 John's.
 Williamson, James, laborer, 45 Richmond st. St. John's.
 Williamson, Matthew, laborer, 285 Champlain st. L. T.
 Williamson, Mrs. George, corner Ryland and Dorchester
 sts. St. Roch's.
 Willing, Jean Thomas, shipcarpenter, 56 Nouvelle st. St.
 Lewis'.
 Willis, Henry, gas works, 20½ Des Prairies st. St. Roch's.
 Wilmont, Nicholas, 12½ Palace st. U. T.
 Willmont, William, printer, 19 St. Joachim st. St.
 Lewis'.
 Wilson, Barnard, laborer, 66½ Champlain st. L. T.
 Wilson, Benjamin, sailor, 250 Champlain st. L. T.
 WILSON, CHARLES, W., timber and general merchant,
 22 St. Peter st. L. T. house 40½ Grand Allée, St.
 Lewis road.

- Wilson, George, bricklayer, 23½ Artillery st. St. Lewis'.
- Wilson, Henry, water police, 55 Champlain st. L. T.
- Wilson, John, laborer, 40½ Little Champlain st. L. T.
- Wilson, John, steamboat owner, 2½ St. Flavien st.
U. T.
- Wilson, Miss Martha, 65 St. Eustache st. St. Lewis'.
- Wilson, Mrs. John, spinster, 42 St. John st. without.
- Wilson, Mrs. Joseph, 5 St. George st. U. T.
- Wilson, Mrs. Ralph, boarding house, 95 Champlain st.
L. T.
- Wilson, Richard, royal artillery, 21 Nouvelle st. St.
Lewis'.
- Wilson, William, builder, 77 St. Paul st. L. T.
- Winfield, Joseph, gardener, 12 St. Joseph st. U. T.
- WINFIELD, RICHARD, confectioner and fancy biscuit
maker, 46 St. John st. U. T.
- Winkleman, Antoine, rigger, 81 Richardson st. St.
Roch's.
- Winn, Martin, armoury sergent, 61 St. Eustache st. St.
Lewis'.
- Wiseman, François, shipcarpenter, 331 Champlain st.
L. T.
- Wiseman, Jacques, shipcarpenter, 279½ Champlain
st. L. T.
- Wiseman, Mrs. Jacques, 279 Champlain st. L. T.
- Wiseman, Philippe, shipcarpenter, 1 St. Helen st. St.
Roch's.
- Witball, Wm., steam flour mill, 52 St. Paul st. L. T.
house 1 St. Helen st. U. T.
- Wittycomb, Miss Jane, Berlin wool depot, 26 Couil-
lard st. U. T.
- Wolfe, Patrick, laborer, rear 159 Champlain st. L. T.
- Wood, Miss Harriet A., 35 D'Aiguillon st. St. John's.
- WOOD, MISS JANE, milliner and depository of books
for promoting Christian knowledge, 34½ St. John.
st. U. T.
- Wood, Mrs. William, 25 Artillery st. St. Lewis'.
- Wood, Peter, Poitras & Co., lumber merchants, Gowen's
building, 8 St. Peter st. L. T.

- WOODLEY & CO., boot and shoe store, and sewing machine depot, 26 St. John st. U. T.
- WOODLEY, JAMES E., JUN., boot and shoe maker, 2 Buade st. U. T.
- Woodley, James, shoemaker, 25 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Woodley, Joseph, shoemaker, 25½ St. Joachim st. St. Lewis'.
- WOODLEY, SAMUEL, wholesale boot and shoe manufactory, 23 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Woods, Alexander, of J. Hossack & Co., 106 St. John st. without.
- WOODS & CO., grocers and liquor and wine dealers, 28 Couillard st. U. T.
- Woods, James, laborer, 6 St. Dominique st. St. Roch's.
- Woods, James, of Woods & Co., 106 St. John st. without.
- Woods, Mrs. Arthur, 18 Nouvelle st. St. Lewis'.
- Woods, Mrs. William, rear 111 Champlain st. L. T.
- Woods, William, custom house, 24 St. Ursule st. U. T.
- Woods, William, stevedore, 31 Sault au Matelot st. L. T.
- Woolley, James, moulder, 21½ Richelieu st. St. John's.
- Woolley, Thomas, moulder, 11½ Richelieu st. St. John's.
- Woolsey, William D., clerk, 82 St. John st. without.
- Workman, George, 12 St. Lewis st. U. T.
- Worrell, Joseph, laborer, 290 Champlain st. L. T.
- Worthington, John, shoemaker, 27 St. Eustache st. St. Lewis'.
- WOTHERSPOON, IVAN T., M.A., L.L.B., advocate, Quebec chambers, 10 St. Peter st. L. T., house 16 Clapham terrace, Grand Allée, St. Lewis road.
- Wright, Edward V., trunk maker, 34 St. John st. U. T.
- Wright, John, saddler, 34 St. John st. U. T.
- Wright, John W., clerk, 28 Grand Allée, St. Lewis road.
- Wright, Miss Elizabeth, 88½ Richelieu st. St. John's.
- Wurtele, Charles, of C. & W. Wurtele, La Canadière, Beauport road.
- WURTELE, C. & W., iron merchants, 4 St. Paul st. L. T.

*Michael Harding Dugmond
Harbour*

- Wurtele, Richard H., broker, 37 St. Peter st. L. T., house
19 Rampart st. U. T.
- Wurtele, William G., of C. & W. Wurtele, 1 Stadacona
terrace, Grand Allée, St. Lewis road.
- Wyse & Co., engravers, 1 St. Joseph st. U. T.
- Wyse, George, pork butcher, 50 Desfossés st. St. Roch's.
- YOUNG, D. D. & CO., general merchants, 3 St. Peter
st. L. T.
- YOUNG, GEORGE, hardware and cutlery, 12½ Craig
st. St. Roch's.
- Young, John R., of J. R. Young & Co., 17 St. Geneviève
st. Cape.
- Young, J. R. & Co., lumber merchants, 7 Bell's lane,
L. T.
- Young, Mrs. David D., Morton lodge, St. Foye road.
- Young, Mrs. George, 10 King st. St. Roch's.
- Young, William, painter, 30 St. Joachim st. St. Lewis'.
- Yune, Jean, shipcarpenter, 10 Ann st. St. Roch's.
- Zerga, Benedetto, laborer, 37 Dorchester st. St. Roch's.
- Zicot, Lambert, laborer, St. Ursule st. St. Sauveur.
- ZINGERLE, JOSEPH, hairdresser and perfumer, 28 St.
John st. without.
- Zuel, Francis F., umbrella mender, 63 St. Eustache st.
St. Lewis'.